

Book Lal JOSHUA

Tukakinyen Book Lal JOSHUA

Book se inge, *Joshua*, sramsram ke pacl se mwet Israel elos sruokya acn Canaan ye koko lal Joshua, su tuh aolul Moses. Ma yohk ma sikyak in book se inge pa ke mwet Israel elos fahsr alukela Infacl Jordan, musalla lun acn Jericho, mweun in acn Ai, ac aksasuyeyuk wulela inmasrlon God ac mwet lal. Sie sin verse pwengpeng in book se inge pa, “Kowos sulela misenge lah su kowos ac kulansupu ... Funu nga ac mwet in lohm sik, kut ac fah kulansupu LEUM GOD” (24:15).

Takla Lun Koanon Book Se Inge

Kutangyukla acn Canaan 1:1—12:24

Kitakatelik lun acn we 13:1—21:45

a. Acn ma oan kutulap in Infacl Jordan 13:1-33

b. Acn ma oan roto in Infacl Jordan 14:1—
19:51

c. Siti in molela 20:1-9

d. Siti lun mwet Levi 21:1-45

Sruf kutulap elos folokla nu in acn selos 22:1-
34

Kas in wilkas lal Joshua 23:1-16

Aksasuyeyuk Wuleang sac in acn Shechem
24:1-33

Sap Lun God Nu Sel Joshua

¹ Tukun Moses, mwet kulansap lun LEUM GOD, el misa, LEUM GOD El kaskas nu sel Joshua, wen natul Nun su tuh mwet kasru lal Moses, ac fahk,

² “Moses mwet kulansap luk el misa. Inge kom tuyak ac us mwet inge ac fahla sasla Infac Jordan, nu ke acn se nga ac sang nu selos mwet Israel.

³ Yen nukewa kowos ac fahsr we uh nga sot tuh in ma lowos, oana nga tuh fahk nu sel Moses.

⁴ Pa inge masrol ke acn lowos uh: mutawauk yen mwesis eir utyak sun Fineol Lebanon epang, sifilpa mutawauk infac lulap Euphrates kutulap, fahsr sasla acn lun mwet Hit ac safla ke Meoa Mediterranean roto.

⁵ Joshua, wangin mwet ac fah kutangkomla ke lusen moul lom. Nga ac fah wi kom oana nga tuh welul Moses. Nga fah tia fahsr liki kom ac nga ac fah wi kom pacl e nukewa.

⁶ Kom in ku ac pulaikna, tuh kom pa mwet kol lun mwet inge ke elos ac fah eis fac se su nga tuh wuleang nu sin papa tumalos mu nga ac fah sang tuh in acn selos.

⁷ Ma se na, kom in ku ac pulaikna. Kom in karinganang ac akos ma sap nukewa ma Moses, mwet kulansap luk, el sapkin nu sum. Nik kom kuhfla liki ma inge, na kom ac fah akinsewowoyeyuk yen nukewa kom som nu we uh.

⁸ Book in Ma Sap se inge ac fah tia tui srumunya sum, ac kom fah nunku kac ke len ac fong. Kom in liyaung ma nukewa ma simla loac

an, na moul lom ac fah kapkapak ac kom fah insewowo.

⁹ Esam lah nga fahk tari nu sum tuh kom in ku ac pulaikna. Nik kom sangeng ku fuhleak, tuh nga, LEUM GOD lom, ac fah wi kom yen nukewa kom fahsr we.”

Sap Lal Joshua Nu Sin Mwet Israel

¹⁰ Ouinge Joshua el sapkin nu sin mwet kol

¹¹ tuh elos in fahsrelik nu yurin mwet lalos inmasrlon lohm nuknuk nukewa selos ac fahk, “Kowos in ako mongo nowos an, mweyen tukun len tolu kowos ac fahsr sasla Infacl Jordan nu ke sie facl sasu su LEUM GOD El ac fah sot tuh in mwe usru lowos.”

¹² Na Joshua el fahk nu sin mwet in sruf lal Reuben, sruf lal Gad, ac tafu sruf lal Manasseh,

¹³ “Kowos in esam lah Moses, mwet kulansap lun LEUM GOD, el tuh fahk nu suwos lah LEUM GOD lowos El ac fah sot facl se inge, su oan kutulap liki Infacl Jordan, tuh in acn suwos.

¹⁴ Mutan kiowos, tulik nutuwos ac kosro nutuwos ac fah muta in acn se inge. Na mwet mweun lowos, wi mwe mweun natulos, ac fahsr sasla Infacl Jordan meet liki mwet Israel wialos, in loangelos

¹⁵ nwe ke na elos sruokya lefahl roto in Infacl Jordan, su LEUM GOD lowos El sang nu selos. Tukun God El oru tuh sruf nukewa lun mwet Israel in muta ke misla ac okaki in acn selos, na kowos fah ku in foloko ac oakwuki in acn se inge kutulap in Infacl Jordan, su Moses, mwet kulansap lun LEUM GOD, el tuh sot nu suwos.”

¹⁶ Na elos topkol Joshua ac fahk, “Kut fah oru ma nukewa kom sapkin nu sesr, ac som nu yen nukewa kom supwekut nu we.

¹⁷ Kut fah akos kom oana ke kut tuh aksol Moses, ac kut finsrak tuh LEUM GOD lom el fah wi kom oana el tuh welul Moses!

¹⁸ Kutena mwet su lain ma sap lom ku seakos kas lom ac fah anwuki. Ma se na, kom in ku ac pulaikna!”

2

Joshua El Supwala Mwet Kalngeyuk Nu Jericho

¹ Na Joshua el supwala mwet luo liki acn Shittim in lukma, tuh elos in kalngeyuk* in acn Canaan, yokna ke siti Jericho. Ke elos sun siti sac, elos utyak nu in loh m sin sie mutan kosro su eis molin kosro lal, tuh elos in mongla we ke fong sac. Inen mutan sac pa Rahab.

² Tokosra lun Jericho el lohngak lah oasr mwet Israel tuku in fong sac in kalngeyuk in acn Canaan,

³ na el sapla nu sel Rahab ac fahk, “Mwet ma tuku nu in loh m sum an ingan elos tuku in kalngei facl se inge! Supwaltalma!”

⁴ A mutan sac el tuh usla mwet luo ac okan-ultalla. Na el fahk, “Pwaye oasr mwet tuku nu loh m uh, tuh nga tia etu lah elos tuku oya me.

⁵ Tusruk elos som meet liki kauli mutunpot lun siti uh ke eku. Nga tia pac etu lah elos som nu oya. Kowos fin sa ukwalos kowos ku in sonolos.”

* **2:1 kalngeyuk:** kalmac pa “spy”. **2:1** Heb 11:31; Jas 2:25

⁶ Sruhk el usalosyak okanulosla ye kahp in sak flax[†] ma el filiya fin mangon lohm[‡] sel ah.

⁷ Ke mwet lun tokosra inge illa in ukwe mwet luo ah, na mutunpot ah kauli. Elos ukwe mwet kalngeyuk luo ah nwe ke elos sun sisken Infacl Jordan.

⁸ Meet liki mwet kalngeyuk luo ah motulla in fong sac, Rahab el fanyak nu yoroltal nu fin lohm ah.

⁹ El fahk nu seltal, “Nga etu tuh LEUM GOD El sot nu suwos facl se inge. Mwet nukewa in facl se inge elos arulana sangeng suwos.

¹⁰ Kut lohng ke ma usrnguk LEUM GOD El tuh orala ke El akpaoyela kof ke Meoa Srusra ye motowos ke kowos illa liki Egypt. Kut lohng pac lah kowos uniya tokosra luo lun mwet Amor — Sihon ac Og — su muta kutulap in Infacl Jordan.

¹¹ Ke kut lohngak ah kut arulana sangeng suwos, ac insiasr foroti. LEUM GOD lowos El God lun kusrao ac fin faclu.

¹² Inge fulahk nu sik ke Inen LEUM GOD lah kowos fah oru kulang nu sin sou luk, oana nga tuh oru kulang nu suwos. Ase sie mwe akul tuh ngan ku in lulalfongi komtal.

¹³ Wulela nu sik lah komtal ac molela papa tumuk ac nina kiuk, oayapa tamulel ac tamtael wiuk ac sou lalos nukewa, ac molikutla liki misa!”

¹⁴ Na eltal fahk nu sel, “Kom fin tia fahkak ma kut oru inge, kut wulela nu sum lah ke God El ac

[†] **2:6 sak flax:** orekmakinyuk srupo ah nu ke nuknuk, ac fita ah nu ke oil in akmusra. [‡] **2:6 fin mangon lohm:** in pacl sac lohm uh tupasrpar acn lucng. **2:10** Exo 13:21; Oek 21:21-35

fah ase facl se inge nu sesr, kut ac fah oru in wo nu suwos. Lela kut in misa kut fin tia oru oana ma kut fahk inge.”

Mwet Kalngeyuk Elos Folokla Nu Yorol Joshua

¹⁵ Lohm sel Rahab oanna sisen pot in siti uh. Ke ma inge el koela mwet inge liki winto lal ke sucl soko.

¹⁶ Na el fahk nu selos, “Kaingyak nu fineol uh, tuh mwet ukwe kowos ingan in tia konekowosyak. Wikwik we len tolu nwe ke na mwet ingan foloko, na kowos tufah som inkanek lowos.”

¹⁷ Ac eltal fahk nu sel, “Kut fah karinganang wulela lasr nu sum, fal nu ke enenu lom nu sesr.

¹⁸ Pa inge ma kom enenu in oru. Ke pacl se kut ac foloko mweuni facl se inge, kom fah kapriya fu srusra soko inge ke winto se kom kwikutla we ah. Na kom fah eisani papa tomom ac nina kiom ac tamulel lom ac mwet nukewa in sou lun papa tomom nu in lohm uh.

¹⁹ Kutena mwet fin illa liki lohm uh ac misa likinum uh, mwata ac fah oan facl sifacna ac wangin ip lasr kac. Tuh fin oasr mwet sun ongoiya ke elos mutana yurum lohm uh, oasr ip lasr kac, ac mwata ac fah oan facsr.

²⁰ Tusruktu, kom fin fahkak nu sin kutena mwet ma kut oru inge, kut ac fah tia karingin wulela se su kom sap kut in wulela nu sum kac.”

²¹ Rahab el insesela nu seltal ac supwaltalla. Ke eltal som, el kapriya fu srusra soko ah ke winto uh.

²² Mwet kalngeyuk inge eltal som nu fineol uh ac wikla we. Mwet lun tokosra elos sokoltal in

faci sac nufon ke lusen len tolu, tuh elos tiana konaltalak. Na elos folokla nu Jericho.

²³ Na mwet kalngeyuk luo ah tufoki liki fineol uh ac fahsr sasla Infaci Jordan ac folokla nu yorol Joshua. Eltal srumun nu sel ma nukewa ma tuh sikyak nu seltal.

²⁴ Ac eltal fahk mu, “Pwayena LEUM GOD El ase faci sac nufon nu inpaosr. Mwet nukewa we arulana sangeng sesr.”

3

Mwet Israel Elos Fahsr Sasla Infaci Jordan

¹ Toang na ke len tok ah, Joshua ac mwet Israel nukewa elos tuyak ac fahsr liki acn elos muta we in acn Shittim, ac som nu Infaci Jordan. Elos tulokunak lohm nuknuk selos we ac tupan paci in som lalos.

² Len tolu toko, mwet kol lalos elos fahsr sasla lohm nuknuk nukewa

³ ac fahk nu sin mwet uh, “Paci se na kowos liye mwet tol su mwet Levi srukak Tuptup in Wuleang lun LEUM GOD ac fahsr, na kowos lumwani lohm nuknuk suwos ac fahsr tokolos.

⁴ Acn inge sasu nu suwos, ke ma inge elos ac fah akkalemye inkanek lowos an. Tusruktu kowos in tia fahsr apkuran nu ke Tuptup in Wuleang. Kowos in fahsr ke lusen tafun mael toko.”

⁵ Joshua el fahk nu sin mwet uh, “Kowos in akmutalye kowos mweyen lutu LEUM GOD El fah oru ku sakirik lal inmasrlowos.”

⁶ Ac Joshua el fahk nu sin mwet tol, “Srukak Tuptup in Wuleang ac us fahsr meet liki mwet uh.” Na elos oru oana el fahk.

⁷ Na LEUM GOD El fahk nu sel Joshua, “Ke mwet Israel nukewa elos liye ma nga fah oru misenge, elos ac fah mutawauk in akfulatye kom ac akilen lah nga muta yurum oana nga tuh muta yorol Moses.

⁸ Kom in fahk nu sin mwet tol su us Tuptup in Wuleang tuh ke elos sun infacl soko ah, elos in tui wekof uh.”

⁹ Na Joshua el fahk nu sin mwet Israel, “Fahsru ac lohng kas lun LEUM GOD lowos.

¹⁰ Ke kowos ac fahla, God El ac fah lusak mwet Canaan, mwet Hit, mwet Hiv, mwet Periz, mwet Girgas, mwet Amor ac mwet Jebus. Na kowos fah etu lah God moul El muta inmasr lowos

¹¹ ke Tuptup in Wuleang lun God lun faclu nufon ac fah fahsr sasla Infacl Jordan meet liki kowos.

¹² Ke ma inge kowos sulela mwet singoul luo, kais sie ke sruf singoul luo lun Israel.

¹³ Ke pacl se nien mwet tol su us Tuptup in Wuleang lun LEUM GOD lun faclu nufon fah pusralla Infacl Jordan, na kof uh ac tui insacn, ac kof ma tuku lucng me uh ac fah lapak oana fulatan soko eol.”

¹⁴ Ouinge ke mwet uh lumwani lohnm nuknuk selos ac akola in fahsr sasla Infacl Jordan, mwet tol elos fahsr meet ac us Tuptup in Wuleang.

¹⁵ Ke pacl in kosrani uh, pacl in sronot lun Infacl Jordan. Na ke pacl se nien mwet su us Tuptup in Wuleang sun kof uh,

¹⁶ kof ma tuku lucng ah me tui ac lapak oana fulatan soko eol, nwakla acn uh nwe sun siti srisrik Adam su oan sissen siti Zarethan. Na kof ma soror nu ten nu in Meoa Misa lisr na pwaye, pwanang mwet uh elos ku in fahsr sasla infacl soko ah apkuranyang nu Jericho.

¹⁷ Ac mwet tol su us Tuptup in Wuleang lun LEUM GOD elos tu in acn pao infulwen infacl ah nwe ke na mwet nukewa sroak liki infacl ah nu finmes uh.

4

Eot In Esmakin

¹ Tukun mwet Israel nukewa utyak tari nu finmes ah liki Infacl Jordan, LEUM GOD El fahk nu sel Joshua,

² “Sulela mwet singoul luo, mwet se sin kais sie sruf,

³ ac sap elos in srukak kais sie eot liki infacl an yen mwet tol elos tu we, ac us welulos ac oakiya yen kowos ac mongla we ofong an.”

⁴ Ouinge Joshua el pangonma mwet singoul luo liki inmasrlon mwet uh su el srisrngiya liki inmasrlon kais sie sruf,

⁵ ac fahk nu selos, “Fahsrot nu infulwen Infacl Jordan. Fahsr meet liki Tuptup in Wuleang lun LEUM GOD lowos, ac srukak kais sie eot nu finpisowos, fal nu ke pisen sruf lun Israel.

⁶ Lela tuh ma inge in mwe akul nu suwos nu ke pacl tulik nutuwos uh ac mau siyuk in pacl tok uh lah mea kalmen eot inge,

⁷ na kowos fah akkalemeye nu selos lah kof ke Infacl Jordan tuh tui nwe ke Tuptup in Wuleang

lun LEUM GOD utukyak liki infacl ah. Eot inge ac fah mwe asmakin nu sin mwet Israel ke ma inge nwe tok.”

⁸ Na elos oru oana ke Joshua el sapkin nu selos. Elos srukak eot singoul luo liki infacl uh, fal nu ke pisen sruf lun Israel, oana ma LEUM GOD El sapkin nu sel Joshua, ac elos us eot inge nwe ke acn elos mongla we, ac filiya we.

⁹ Ac Joshua el oayapa oakiya eot singoul luo ke infulwen Infacl Jordan, yen ma mwet tol su us Tuptup in Wuleang elos tuh tu we ah, ac eot inge oasr na we nu misenge.

¹⁰ Mwet tol inge tuh tu na infulwen Infacl Jordan nwe ke na ma nukewa ma LEUM GOD El sapkin nu sel Joshua tuh elan fahk nu sin mwet uh ac safla, oapana ke Moses el tuh sapkin nu sel Joshua.

Ouinge mwet uh fahsr sulaklak in sun finmes uh.

¹¹ Ac tukun mwet nukewa utyak tari nu finmes, na mwet tol su us Tuptup in Wuleang lun LEUM GOD elos utyak ac sifil fahsr meet liki mwet uh.

¹² Ac mukul ke sruf lal Reuben, ac sruf lal Gad, ac tafu sruf lal Manasseh, elos us mwe mweun ac fahsr meet liki mwet uh, oana ke Moses el tuh sapkin nu selos.

¹³ Apkuran in tausin angngaul pisen mwet su akola nu ke mweun pa utyak ye mutun LEUM GOD nu yen tupasrpar sissen acn Jericho.

¹⁴ LEUM GOD El akfulatyal Joshua ke mwenmen ma el sang Joshua el oru ye mutun mwet Israel nukewa in len sac, ac mwet Israel nukewa elos oayapa akfulatyal Joshua ke lusen moul lal

nufon, oana ke elos tuh akfulatyal Moses in pacl lal ah.

¹⁵ Na LEUM GOD El fahk nu sel Joshua,

¹⁶ “Fahkang nu sin mwet tol su us Tuptup in Wuleang tuh elos in utyak liki InfacI Jordan.”

¹⁷ Na Joshua el oru oana.

¹⁸ Ouinge ke pacl se mwet tol elos tufahna sroak liki infacI ah nu finmes ah, na kof ke infacI ah sifilpa soror ac sronoti oana meet ah.

¹⁹ Mwet uh elos tuh fahsr sasla InfacI Jordan ke len aksingoul in malem se meet,* ac elos tulokunak lohm nuknuk selos in acn Gilgal, kutulap in Jericho.

²⁰ Na eot singoul luo ma elos tuh us liki InfacI Jordan, Joshua el oakiya in acn Gilgal.

²¹ Ac el fahk nu sin mwet Israel, “In pacl fahsru, tulik nutuwos fin siyuk suwos lah mea kalmen eot inge,

²² na kowos fah srumun nu selos, ke pacl se mwet Israel tuh fahsr sasla InfacI Jordan elos fahsr ke acn pao.

²³ Fahkang nu selos lah LEUM GOD lowos el tuh akpaoyela InfacI Jordan nwe ke na kut nukewa fahsr sasla infacI ah, oana El tuh oru nu sin mwet matu lasr meet ah ke El akpaoyela Meoa Srusra.

²⁴ El tuh oru ma inge tuh mwet in facI nufon elos in etu ke ku lulap lun LEUM GOD, ac tuh kowos fah etu in akfulatye ac sunakin LEUM GOD lowos ma pahtpat.”

* **4:19 malem se meet:** malem se meet lun mwet Israel pangpang Abib, pa infulwen March nu ke infulwen April.

5

¹ Tokosra nukewa lun mwet Amor su muta roto liki InfacI Jordan, ac tokosra nukewa lun mwet Canaan su muta sisen Meoa Mediterranean elos lohng lah LEUM GOD El akpaoyela InfacI Jordan nwe ke na mwet Israel elos fahsr sasla. Elos mutawauk in sangeng ac insialos foroti ke sripen mwet Israel ah.

Kosrala Lun Mukul Israel In Gilgal

² Na LEUM GOD El fahk nu sel Joshua, “Orala kutu mitmit kosroh an ke eot keke, ac sifil sang kosrala mwet Israel.”

³ Na Joshua el oru oana ma LEUM GOD El sapkin nu sel, ac el kosrala mwet Israel in sie acn pangpang Fineol in Kosrala.

⁴ Pa inge sripa se sis Joshua el kosralosla, mweyen mukul nukewa ma fal matwalos in wi mweun ke elos illa liki Egypt, elos misa tari.

⁵ Mukul nukewa ma wi illa liki acn Egypt, elos kosrkosrla tari, ac mukul nukewa ma tufah isusla tukun illa sac, elos nukewa soenna kosrla.

⁶ Mwet Israel elos tuh forfor yen mwesis ke yac angngaul, nwe ke mwet mweun ma wi illa liki acn Egypt ah nufon misa ke sripen elos tia akos LEUM GOD. LEUM GOD El tuh wulela nu sin papa matu tumasr meet lah El ac ase nu sesr sie facI mut ac kasrup fohk we, tuh ke sripen seakos lalos uh LEUM GOD El fulahk nu selos tuh elos ac fah tia sun facI sac.

⁷ Tulik natulos su soenna kosrala pa fwil sasu se ma Joshua el kosrala uh.

⁸ Ac tukun mwet nukewa kosrkosrla tari, elos mutana in lohm nuknuk selos nwe ke na kinet kaclos ah mahla.

⁹ Na LEUM GOD El fahk nu sel Joshua, “Misenge nga sista liki kowos mwe mwekin lowos ke kowos tuh moule in mwet kohs in acn Egypt.” Pa inge sripa se sis pangpang acn sac Gilgal,* ac ine se inge srakna orekmakinyuk nwe misenge.

¹⁰ Ke eku in len se aksingoul akosr ke malem sac, ke mwet Israel elos srakna muta in acn tupasrpar apkuran nu Jericho, elos oru Kufwen Alukela in lohm nuknuk selos.

¹¹ In len tok ah, pa inge len se emeet elos mutawauk mongo ke fokin acn Canaan. Ma elos kang pa bread wangin mwe pulol kac, ac fiten wheat manman.

¹² In len sac me manna tia sifil sikyak, ac mwet Israel elos mongo ke fokin acn Canaan.

Joshua Ac Mwet Se Su Us Cutlass

¹³ Ke Joshua el apkuran nu Jericho, el ngetak ac liye mwet se tu ye mutal, ac cutlass natul fwafeyak inpaol. Joshua el kalukyang nu yorol ac fahk, “Ya kom sie sesr, ku kom mwet lokoalok lasr?”

¹⁴ Ac mwet sac fahk, “Nga tia wi kewa. Nga pa captain lun un mwet mweun lun LEUM GOD.”

Na Joshua el putati nu infohk uh ac alu nu sel ac fahk, “Nga mwet kulansap lom. Mea kom lungse nga in oru?”

¹⁵ Na captain lun un mwet mweun lun LEUM GOD el fahk nu sel, “Sarukla fahluk lom an, tuh

* **5:9 Gilgal:** fahkyen ine se inge oana fahkyen “sista” in kas Hebrew. **5:10** Exo 12:1-13 **5:12** Exo 16:35

acn se kom tu we an acn mutal se.” Na Joshua el oru oana ma el fahk ah.

6

Musalla Lun Acn Jericho

¹ In pacl se inge mutunpot Jericho kaul na ke sripen mwet Israel inge. Wangin mwet oatui, ac wangin mwet utyak nu we.

² Na LEUM GOD El fahk nu sel Joshua, “Liye, nga ac sot acn Jericho nu inpoum, wi pacna tokosra ac mwet mweun watwen lun acn we.

³ Kom ac mwet mweun lom in fahsr rauneak acn we pacl se ke len se. Oru ouinge ke len onkosr.

⁴ Sap mwet tol itkosr in fahsr meet liki Tuptup in Wuleang ac us mwe ukuk orekla ke koen kosro. Ke len se akitkosr kowos fahsr rauni pacl itkosr, ac mwet tol elos in uk mwe ukuk natulos an.

⁵ Kowos fin lohng pacl se elos ukya mwe ukuk natulos ke sie pusra na loes, na mwet nukewa in sala ke sie pusra lulap, na pot uh ac fah raki, ac mwet nukewa fah utyak nu in siti sac.”

⁶ Ouinge Joshua el pangoneni mwet tol uh ac fahk nu selos, “Srukak Tuptup in Wuleang, ac itkosr mwet tol an in fahsr meet liki ac us mwe ukuk natulos.”

⁷ Na el fahk nu sin mwet ah, “Fahsr, rauni siti an, ac ekasr mwet mweun an in fahsr meet liki Tuptup in Wuleang lun LEUM GOD.”

⁸ Ke Joshua el fahkla ma inge nu sin mwet ah, na mwet tol itkosr ma utuk mwe ukuk ah fahsryak ac uk mwe ukuk natulos, ac Tuptup in Wuleang fahsr tokolos.

⁹ Kutu sin mwet mweun fahsr meet liki mwet tol su uk mwe ukuk natulos uh, ac mwet mweun lula ah elos fahsr tukun Tuptup sac. In pacl se inge mwe ukuk ah nuna ukuk na.

¹⁰ Tusruktu Joshua el fahkang nu sin mwet uh, “Nimet kowos sasa ku wowon. Nimet kaskas nwe ke na len se nga fahk mu kowos in sala. In pacl sacn na kowos tufah sala!”

¹¹ Na el sap Tuptup in Wuleang in utuk rauneak siti ah ke pacl se. Na mwet uh folokla nu in lohmn nuknuk selos ac mongla ke fong sac.

¹² Joshua el toang ngutalik ke len se tok ah, ac mwet tol elos srukak Tuptup in Wuleang sac.

¹³ Mwet tol itkosr ma us mwe ukuk itkosr ah fahsryak ac fahsr meet liki Tuptup sac ac uk mwe ukuk natulos. Kutu mwet mweun ah fahsr meet liki Tuptup sac ac kutu toko. In pacl se inge, mwe ukuk ah na ukuk na.

¹⁴ Ouinge ke len se akluo ah elos rauneak pac siti sac pacl se, na elos folokla nu lohmn nuknuk selos. Elos oru na ouinge ke len onkosr.

¹⁵ Len se akitkosr ah elos ngutalik ke srakna toang ac fahsr rauni siti sac pacl itkosr oana ke elos oru meet ah, sayen ke len se akitkosr elos raun pacl itkosr.

¹⁶ Ke mwet tol elos ukya mwe ukuk ah ke raun se akitkosr ah, Joshua el fahk nu sin mwet uh, “Sala, tuh LEUM GOD El asot nu suwos siti se inge!”

¹⁷ Siti sac ac ma nukewa loac ac fah kunausyukla. Rahab, mutan kosro sac, ac mwet nukewa in lohmn sel elos mukena ac fah tia anwuki mweyen el tuh okanla mwet kalngeyuk su kut supwala nu we ah.

¹⁸ Tusruk karinginkowosyang tuh kowos in tia srukak kutena ma fal in kunausyukla.* Kowos fin srukak, na kowos ac fah sang mwata nu fin mwet Israel nukewa.

¹⁹ Gold ac silver, ac ma orek ke osra bronze ac iron nukewa ac fah srisrila nu sin LEUM GOD. Ma inge fah utukla nu ke nien filma lun LEUM GOD.”

²⁰ Pacl se ma mwe ukuk uh kasla mwet nukewa sala, ac ke pusren ukuk ah kasla ac mwet uh sala, na pot uh mukukla; oru mwet nukewa yuyang ac eisla siti sac.

²¹ Elos onela ma nukewa ke cutlass — mukul, mutan, tulik, mwet matu ac kain in kosro nukewa in siti sac.

²² Joshua el fahk nu sin mwet luo ma tuh som kalngeyuk in siti sac, “Fahla nu in loh m sin mutan kosro sac ac usalu, wi mwet nukewa in loh m sel an, in fal nu ke wulela lomtal nu sel.”

²³ Ouinge, mwet luo ah som ac usalu Rahab, papa tumal, nina kial, tamulel wial ac mwet nukewa in loh m sel. Elos use nufon mwet in sou lal, ac oakelosi in sie acn sisen acn mwet Israel elos muta we.

²⁴ Na elos esukak siti sac nufon ac ma nukewa ma oan loac. Tusruktu gold ac silver ac ma orekla ke bronze ac iron nukewa utukla nu nien filma lun LEUM GOD.

²⁵ Tusruktu Joshua el molella Rahab, mutan kosro sac, wi sou lal nukewa, mweyen Rahab el tuh okanla mwet kalngeyuk luo ah; na sou sac elos srakna muta inmasrlon mwet Israel nwe misenge.

* **6:18 kutena ma fal in kunausyukla:** Liye Lev 27:26–29

6:20 Heb 11:30 **6:25** Heb 11:31

²⁶ Ke pacl sac Joshua el orala sie fulahk ac fahk, “Kutena mwet fin srike in sifil musaeak siti Jericho, el ac fah selngawiyuk sin LEUM GOD.

Mwet se fin sifil oakiya pwelung lun siti uh,

Wen se oemeet natul ac fah misa.

Mwet se fin musai mutunpot lun siti uh,

Wen se oetok natul ac fah misa.”

²⁷ Ouinge LEUM GOD El welul Joshua, ac pweng kacl fahsrelik nu fin facl sac nufon.

7

Ma Koluk Lal Achan

¹ LEUM GOD El sapkin nu sin mwet Israel tuh elos in tia eis kutena ma liki acn Jericho, a elos in kunausla ma nukewa we. Tusruktu Achan, wen natul Carmi, su ma natul Zabdi in sou lal Zerah ke sruf lal Judah, el tia akos. Ke ma inge LEUM GOD El kasrkusrak sin mwet Israel ke sripen seakos lal Achan.

² Joshua el supwala mwet ekasr Jericho lac nu Ai, su oan kutulap in acn Bethel siken Bethaven, ac sapkin tuh elos in utyak ac kalngei in siti sac.

³ Ke elos foloko elos fahk nu sel Joshua, “Tia enenu mwet pus in som mweuni acn sac. Lela tausin luo ku tolu na in som mweun, mweyen siti na srisrik se.”

⁴ Akuran tausin tolu na mwet Israel pa som mweun, tusruktu elos kuf.

⁵ Mwet Ai inge elos ukwe mwet Israel, mutawauk na e mutunpot lalos ah me nu nien fokfok eot. Elos uniya mwet tolngoul onkosr ke

elos oatui fineol uh. Ke sripa se inge mwet Israel elos arulana sangeng ac munasla nunkalos.

⁶ Joshua ac mwet kol lun Israel elos salik nuknuk lalos ac filiya kutkut nu fin sifalos in akkalemeye asor ac lalo lalos. Elos faksufi nu infohk uh sisen Tuptup in Wuleang lun LEUM GOD nwe ke ekela.

⁷ Ac Joshua el fahk, “O LEUM GOD Fulat, efu ku kom uskutme liki lefahlyat Jordan ac eiskutyang nu inpoun mwet Amor tuh elos in kunauskutla? Efu kut ku tia mutana lefahlyat Jordan?”

⁸ O Leum, mea nga ac fahk, ke mwet Israel elos forla inge ac kaing liki mwet lokoalok lalos?

⁹ Mwet Canaan ac mwet nukewa in facl se inge elos fin lohng ke ma inge, na elos ac fah raunikutla ac unikutla nukewa! Mea kom fah oru tuh Ine pwengpeng lom in tia pilesreyuk?”

¹⁰ Ac LEUM GOD El fahk nu sel Joshua, “Tukakek! Efu kom ku faksufi nu infohk uh ouingan?”

¹¹ Mwet Israel elos orekma koluk. Elos kunausla wulela luk su nga sapkin nu selos. Elos kikiap, ac pisrapasr, ac eis kutu ma tia lela in ituk, ac elos filiya ma inge inmasrlon ma lalos.

¹² Pa inge sripa se ma oru mwet Israel ingan kuf ac kofla lain mwet lokoalok lalos an. Elos kaing lukelos mweyen elos sifacna oru tuh elos in kunausyukla. Nga ac fah tia sifil muta yuruwos kowos fin tia kunausla ma nga tia lela in oan yuruwos ingan.

¹³ Tukakek! Akmutalye mwet uh ac sap elos in akola ac tuku nu ye mutuk lutu, tuh nga, LEUM GOD lun Israel fahk mu: ‘Israel, oasr ma

inmasrlon ma lowos an su nga tuh fahk mu in kunausyukla! Kowos koflana lain mwet lokoalok lowos nwe ke na kowos sista ma kowos pisrala ingan liki kowos!’

¹⁴ Ke ma inge fahkang nu selos tuh ke lututang mwet nukewa in toeni ac muta in sruf. Ac sruf se su nga fah srisrngiya ac fah kalukyak nu meet, na muta in sou lulap. Ac sou lulap se su nga fah srisrngiya ac fah kalukyak nu meet, na muta in sou srisrik. Ac sou srisrik se su nga fah srisrngiya ac fah kalukyak nu meet, na kais sie mukul in sou sac fah kalukyak nu meet.

¹⁵ Ac el su nga srisrngiya, ac koneyukyak ma inge yorol, el ac fah isisyak ke e wi sou lal ac ma lal nukewa, mweyen el oru mwe mwekin lulap nu sin mwet Israel ac kunausla wulela luk.”

¹⁶ In lotu tok ah, Joshua el usani mwet Israel nukewa, ac elos mutangan sruf. Ac sruf lal Judah sulosolla.

¹⁷ El usak sruf lal Judah nu meet. Na sou lulap lal Zerah in sruf lal Judah sulosolla. Na elos usak sou lulap lal Zerah nu meet. Na sou lal Zabdi liki sou lulap lal Zerah sulosolla.

¹⁸ Na el usak sou lal Zabdi nu meet, kais sie mukul, ac Achan wen natul Carmi, su ma natul Zabdi sulosolla.

¹⁹ Na Joshua el fahk nu sel, “Wen nutik, fahkkomyak nu sik ke kas pwaye ye mutun LEUM GOD lun Israel, ac fahkak ma kom oru inge. Nikmet okanla likiyu.”

²⁰ Achan el topuk nu sel Joshua ac fahk, “Pwaye nga oru ma koluk lain LEUM GOD lun Israel, ac pa inge ma nga oru.

²¹ Inmasrlon ma kut sruokya, nga liye nuknuk Babylonia na kato se, ac sunun paun limekosr ke silver, ac ipin gold se su toasr liki paun se. Nga lungse yohk ma inge, oru nga srukak. Nga pikinya ma inge oasr infulwen lohm nuknuk sik, ac silver kac ah pa oan e ten.”

²² Na Joshua el supwala kutu mwet in kasrusr nu ke lohm nuknuk sel Achan, ac elos konauk lah ma inge pukpuki oan we, ac silver kac ah oan e ten.

²³ Elos use ma inge nu yorol Joshua ac mwet Israel nukewa, ac filiya ma inge ye mutun LEUM GOD.

²⁴ Joshua ac mwet Israel nukewa elos sruokilya Achan, ac elos us silver, ac nuknuk sac, ipin gold se, ac tulik natul mukul ac mutan, cow, donkey, sheep, lohm nuknuk sel, ac ma lal nukewa, ac elos usla nu infahlfal se pangpang Infahlfal in Ongoiya.

²⁵ Ac Joshua el fahk, “Efu kom ku ase mwe ongoiya inge nu facsr? LEUM GOD El ac fah asot mwe ongoiya nu fom!” Na mwet nukewa tanglal Achan nwe ke el misa. Elos oayapa tungal ac esukak sou lal ac ma lal nukewa.

²⁶ Elos etoak yol in eot se facl Achan, ac yol in eot se inge oan we nwe misenge. Pa inge sripa se sis pangpang acn se inge nwe misenge “Infahlfal in Ongoiya.”

Na LEUM GOD El ohula liki kasrkusrak lal.

8

Kunausyukla Acn Ai

¹ Na LEUM GOD El fahk nu sel Joshua, “Nimet kom sangeng ku sensen. Fahla ac us mwet mweun lom nukewa utyak nu Ai. Nga fah oru tuh kom fah kutangla tokosra lun Ai ac nga fah usot facl sac ac ma nukewa we tuh in ma lowos.

² Ma nukewa kom tuh oru in acn Jericho ac nu sin tokosra we kom in oru oapana in acn Ai ac nu sin tokosra we. Tusruktu, ma lalos nukewa wi kosro natulos kowos ku in eis lowos. Akola kowos in mweunelos in lukma, tukun siti ah yak.”

³ Ouinge Joshua ac mwet mweun lal elos akola in mweuni mwet Ai. El sulela tausin tolngoul mwet pisrla ke mweun ac supwalosla ke fong,

⁴ ac fahk nu selos, “Kowos som ac wikwik akngusrikyia tukun siti ah, ac tupan pacl in mweun. Nimet som loesla liki siti ah.

⁵ Nga ac mwet mweun lula uh ac fah kalukyang nu ke mutunpot in siti uh. Ke pacl se ma mwet Ai elos ac ilme in lain kut oana elos oru meet ah, na kut fah forla ac kaingkunulos.

⁶ Elos fah ukwe kut nwe ke na kut pwanulosla loes liki siti sac. Elos ac nunku mu kut kaingkunulos oana kut tuh kaingkunulos meet ah.

⁷ Na kowos fah tuyak liki acn kowos wikwik we, ac utyak ac sruokya siti sac. LEUM GOD lowos el ac fah sot nu inpouwos.

⁸ Tukun kowos sruokya siti sac, kowos esukak, oana ke LEUM GOD El sapkin. Pa ingan sap ku kowos in fahsr kac.”

⁹ Ouinge Joshua el supwalosla, ac elos som nu yen elos ac wikwik we inmasrlon acn Bethel ac Ai, layen roto in Ai. Ac Joshua el mutana in loh

sin mwet mweun in fong sac.

¹⁰ Toang na ke lotu tok ah, Joshua el tukakek ac pangon mwet mweun ah nu sie. Na el ac mwet kol lun mwet Israel kololosla nu Ai.

¹¹ Na mwet mweun ma welul ah elos kalukyang apkuran nu ke mutunpot lun siti sac ac tulokunak lohm nuknuk selos layen nu eir in Ai, ac oasr sie infahlfal inmasrlolos ac Ai.

¹² El eis apkuran in mwet tausin limekosr ac sap elos in wikla inmasrlon Bethel ac Ai, layen roto in Ai.

¹³ Na mwet mweun elos akola nu ke mweun. Pusiyeu mwet uh elos muta eir, ac mwet lula ah elos muta roto. Ac Joshua el mongla in fong sac infahlfal sac.

¹⁴ Ke tokosra Ai el liye mwet mweun lal Joshua, el sa in mukuila. El ac mwet lal nukewa fahla suiya Infahlfal Jordan in mweuni mwet Israel, acn se na ma elos tuh mweun we meet ah. Ac el tia etu lah oasr pac mwet mweun akola in tuku tokolos ac lainulos.

¹⁵ Joshua ac mwet mweun lal elos oru acnu mu elos kaingkunulos ac elos kaing nu yen mwesis.

¹⁶ Suliyuk mwet nukewa in siti sac in tuku ac ukwe mwet lal Joshua, ac ke elos ukwal Joshua, elos loeselik liki siti sac.

¹⁷ Mwet Ai nukewa elos som ukwe mwet Israel, ac mutunpot in siti sac ikakelik na ac wangin mwet lula in karingin.

¹⁸ Na LEUM GOD El fahk nu sel Joshua, "Kolla osra soko inpoum an nu Ai, tuh nga ac sot siti sac nu sum." Na Joshua el oru oana ke fwack nu sel.

¹⁹ Ke pacl se na ma el kolla osra soko ah, na mwet ma wikwik likin siti ah elos sulaklak

na tuyak ac kasrusr nu ke siti sac. Elos utyak sruokya siti sac ac esukak.

²⁰ Ke mwet Ai elos tapulla elos liye lah fosryak siti ah. Tusruktu, wangin acn elos ku in kaingla nu we mweyen mwet Israel su kaing nu yen mwesis ah elos forla ac lainulos.

²¹ Ke Joshua ac mwet lal ah liye lah mwet wialos ah eisla ac esukak siti sac, elos forla ac mutawauk in uni mwet Ai ah.

²² Na mwet Israel ma esukak siti sac elos tufoki ac wi mweuni mwet Ai. Elos raunelosla ac onelosla ac wangin sie selos moulla ku kaingla,

²³ sayen tokosra Ai. Sruhu el ac utukla nu yorol Joshua.

²⁴ Ke mwet Israel elos onela kewa mwet Ai ah yen mwesis ma elos ukwalosla nu we ah, na elos folokla nu in siti lun mwet Ai ac onela mwet nukewa ma lula we.

²⁵ Pisen mwet Ai, mukul ac mutan, pa singoul luo tausin, ac elos nukewa anwuki in len sac.

²⁶ Joshua el kolla na osra soko inpaol ah nwe ke na mwet nukewa in Ai anwukla.

²⁷ Mwet Israel elos eis kosro ac ma nukewa lun mwet Ai tuh in ma lalos, in oana ke LEUM GOD El tuh fahk nu sel Joshua.

²⁸ Ouinge Joshua el esukak acn Ai ac wanginla ma fac nwe misenge.

²⁹ Joshua el unilya tokosra lun acn Ai ac srupsrulak ke sak soko, na el sripsrip we nwe ke na ekela. Ke faht ah tili, Joshua el sap elos eisy manol ac sisya mutunpot in siti uh. Ac elos elosak yol in eot se nu facl, su oanna nwe misenge.

Rityak Ma Sap Fineol Ebal

³⁰ Na Joshua el etoak sie loang Fineol Ebal nu sin LEUM GOD lun Israel.

³¹ El orala oana Moses, mwet kulansap lun LEUM GOD, el tuh sapkin nu sin mwet Israel. El oru fal nu ke lumah ma aketeyuki in book in Ma Sap lal Moses — “sie loang orekla ke eot ma tia akfwelyeyuk ke kutena osra.” Elos orekmakin loang se inge nu ke mwe kisa firir ac mwe kisa in akinsewowo lalos nu sin LEUM GOD.

³² Joshua el simusla ma sap fin eot ah ye mutun mwet nukewa, in oana ke Moses el tuh simusla meet ah.

³³ Mwet kol, mwet matu, mwet nununku, ac mwet Israel nukewa, wi mwetsac su muta inmasrlolos, elos takla tu sisken Tuptup in Wuleang lun LEUM GOD. Tafu selos tu pe Fineol Gerizim ac tafu selos tu pe Fineol Ebal, ac ngetani nu yurin mwet tol Levi su us Tuptup sac inmasrlolos, oana ke Moses, mwet kulansap lun LEUM GOD, el tuh sap elos in oru ke pacl in eis mwe insewowo.

³⁴ Tukun ma inge Joshua el riteak nukewa kas in Ma Sap ah, kas in akinsewowo ac kas in selnga, oana ke simla in book in Ma Sap.

³⁵ Ma sap nukewa lal Moses Joshua el riteak nu sin mwet nukewa su tukeni ah, weang pacna mutan ac tulik ac mwetsac su muta inmasrlolos.

9

Mwet Gibeon Elos Kiapwella Joshua

¹ Kutangla lun mwet Israel inge pwengpengelik nu sin tokosra nukewa lun mwet Hit, mwet

8:30 8:30-32; Dut 27:2-8

8:31 Exo 20:25

8:33 8:33-35; Dut

11:29; 27:11-14

Amor, mwet Canaan, mwet Periz, mwet Hiv, ac mwet Jebus, su facl selos oan roto in InfacI Jordan, fahla sasla fineol uh, ac pe eol uh, nwe ke sun acn tupasrpar sissen Meoa Mediterranean ac utyak nu tafunyen lucng sun acn Lebanon.

² Elos nukewa tukeni insesela in mweun lainul Joshua ac mwet Israel.

³ Tuh ke mwet Gibeon, su mwet Hiv, elos lohng ke ma Joshua el tuh oru in acn Jericho ac Ai,

⁴ na elos nunkauk in orek kikiap nu sel. Elos som ac orani mongo nu luin mahn pak ac nwakang nu fin kosro donkey natulos, wi pak in neinyuk wain ma mihsasa ac punla.

⁵ Elos nokomang mahn nuknuk ac falkeang mahn fahluk pun, ac bread ma elos us pulam-lamla ac suckak.

⁶ Na elos som nu Gilgal, nu nien aktuktuk lun mwet Israel, ac fahk nu sel Joshua ac mwet Israel, “Kut tuku yen loesla me, ac kut kena tuh kowos in orala sie wulela nu sesr.”

⁷ Ac mwet Israel elos fahk, “Efu ku kut in orek wulela nu suwos? Kowos acnu muta fototo nu yorosr.”

⁸ Na elos fahk nu sel Joshua, “Kut tuku in kulansupwekom.”

Ac Joshua el siyuk selos, “Su kowos an? Ac kowos tuku oya me?”

⁹ Na elos fahk nu sel, “Kut tuku yen loesla me, ke sripen kut lohng ke LEUM GOD lowos, oayapa kut lohng ke ma nukewa El oru in acn Egypt,

¹⁰ ac ma El oru nu sin tokosra luo lun mwet Amor, su muta kutulap in InfacI Jordan —

tokosra Sihon lun acn Heshbon, ac tokosra Og lun acn Bashan su muta in acn Ashtaroth.

¹¹ Mwet kol lasr ac mwet nukewa in facl sesr elos fahk tuh kut in eis ma nasr ac akola in tuku sun kom. Elos fahk nu sesr tuh kut in tuku ac eiskutwot tuh in mwet kulansap lom, ac siyuk tuh kom in oru sie wulela nu sesr.

¹² Liye bread nasr inge. Ke kut mukuiyak in tuku liki acn sesr ah, bread inge srakna fusrfusr. A liye, inge pulamlamla ac suckak.

¹³ Ke kut tuh nwakla mwe neinyuk wain inge, sasu na. A liye, mihsasa uh. Nuknuk lasr ac fahluk lasr mihsasa uh ke sripen loesla fahsr lasr uh.”

¹⁴ Mwet Israel elos eis ac kang kutu mwe mongo selos inge, tusruktu elos tiana lolngok yurin LEUM GOD meet.

¹⁵ Joshua el orala sie wulela nu sin mwet Gibeon tuh elos fah ku in moul ac muta in misla. Ac mwet matu lun mwet Israel elos wi pac oru wuleang lalos in karingin wulela se inge.

¹⁶ Len tolu tukun orekla wulela se inge, mwet Israel elos konauk lah pwayeiya uh mwet inge elos mutana apkuran nu yorolos.

¹⁷ Ke ma inge mwet Israel elos mutawauk in sifil fahsr, ac tukun len tolu elos sun acn sin mwet inge — Gibeon, Chephirah, Beeroth, ac Kiriath Jearim.

¹⁸ Tusruktu mwet Israel elos kofla in onelosla, mweyen mwet kol lalos inge elos tuh orala sie wulela ku nu selos ke Inen LEUM GOD lun Israel. Ke sripen wulela se inge, mwet Israel nukewa torkaskas lain mwet kol lalos.

¹⁹ Na mwet kol lun mwet Israel elos topuk, “Kut orala wulela se tari nu selos ke Inen LEUM GOD lun Israel. Ouinge, kut tia ku in oru kutena ma nu selos.

²⁰ Kut enenu in lela elos in moul ke sripen wulela sac. Kut fin tia, God El ac fah kai kut.

²¹ Lela elos in moul, tusruktu elos ac fah mwet in ti etong ac ut kof lasr.” Pa inge nunak lun mwet kol ah.

²² Ac Joshua el sap tuh mwet Gibeon in tuku nu yorol, ac el siyuk selos, “Efu kowos ku kiapwekutla ac fahk mu kowos tuku yen loesla me, a kowos mutana fototo nu yorosr?”

²³ Ke sripa se inge, God El selngawikowosi. Kowos ac mwet lowos fah mwet kohs nwe tok. Kowos ac fah mwet in ti etong ac ut kof nu ke lohm sin God luk.”

²⁴ Ac elos topuk, “Aok, kut oru ke sripen kut etu tuh pwaye LEUM GOD lowos El sapkin nu sel Moses, mwet kulansap lal, tuh elan asot acn nukewa su kowos fah utyak nu we, ac kunausla mwet nukewa su muta fin acn ingan. Kut oru ouingan mweyen kut arulana sangeng suwos ac nunku mu kowos ac unikutla.

²⁵ Inge kut muta inpoum. Oru nu sesr ma kom nunku mu fal in orek nu sesr.”

²⁶ Pa inge ma Joshua el oru, el karingnalosyang ac el tia lela mwet Israel in onelosla.

²⁷ In len sacna, el orala tuh elos in mwet kohs. Elos in ti etong ac ut kof nu sin mwet Israel ac nu ke loang lun LEUM GOD. Elos srakna oru orekma se inge nwe misenge, in acn ma LEUM GOD El sulela tuh mwet in alu su sel we.

10

Kutangyukla Mwet Amor

¹ Ke pacl se inge Adonizedek el tokosra lun acn Jerusalem. El lohng lah Joshua el eisla acn Ai ac arulana kunausla acn we, ac uniya tokosra lun acn we oana ke el tuh oru nu ke acn Jericho ac tokosra we. El oayapa lohng lah mwet Gibeon elos in sesela yurin mwet Israel ac elos muta misla in masrlolos.

² Na el ac mwet lal elos arulana fosrngga ke pweng se inge, mweyen acn Gibeon yohk oana siti saya su oasr tokosra la, ac yohk liki acn Ai, ac mwet we nukewa mwet wo ke mweun.

³ Ouinge Tokosra Adonizedek el sapla nu sel Tokosra Hoham lun Hebron, Tokosra Piram lun Jarmuth, Tokosra Japhia lun Lachish, ac Tokosra Debir lun Eglon, ac fahk,

⁴ “Fahsru kasreyu mweuni acn Gibeon, mweyen mwet we elos orala wulela in misla nu sel Joshua ac mwet Israel.”

⁵ Ouinge tokosra limekosr inge lun mwet Amor, su tokosra lun Jerusalem, Hebron, Jarmuth, Lachish, ac Eglon, elos orani mwet mweun lalos in som raunela acn Gibeon, ac mweuni mwet we.

⁶ Mwet Gibeon elos sapla nu sel Joshua nu yen elos mutangan aktuktuk we in acn Gilgal, ac fahk, “Nimet ngetla liki kut! Fahsru aksaye nu yorosr! Kasre kut ac molikutla, mweyen tokosra Amor nukewa su muta fulan eol uh pa toeni lain kut inge!”

⁷ Ouinge Joshua ac mwet mweun lal nukewa wi mwet pisrla ke mweun, elos mukuiyak liki acn Gilgal.

⁸ LEUM GOD El fahk nu sel Joshua, “Nimet kom sangeng selos. Nga eisoloswot tari nu inpoum. Wangin sie selos ac fah ku in lain kom.”

⁹ Joshua ac mwet mweun lal elos fahsr fong nufon se liki acn Gilgal nu Gibeon, na elos sa na sruokya mwet Amor meet liki elos akola.

¹⁰ LEUM GOD El akfohsyauk mwet Amor ye mutun mwet Israel, ac mwet Israel elos onela kutu sin mwet Amor in acn Gibeon, ac elos ukwe mwet lula an ac oatula ke inkanek oasriksrik soko inmasrlon eol in Beth Horon. Na elos oru na anwuk lalos som na nwe sun acn Azekah ac Makkedah, su oan eir in Beth Horon.

¹¹ Ke mwet Amor elos kaingkin mwet Israel ke innnek soko ah, LEUM GOD El supweya af yohk kosra nu faclos ac onelosla. Pus mwet misa ke af yohk kosra liki mwet misa ke cutlass nutin mwet Israel.

Faht Ah Tui Ac Tia Mukuila

¹² Ke len se LEUM GOD El sang mwet Amor inge nu inpoun mwet Israel, Joshua el fahk nu sin LEUM GOD ye mutun mwet Israel nukewa, “Faht, tui fin acn Gibeon; Ac malem, tui na Infahlfal Aijalon.”

¹³ Na faht ah tui, ac malem ah tia mukuila nwe ke na facl sac onelosla su mweun lainulos. Ma inge simla in *Book In Jashar*. * Faht ah tui infulwen

* **10:13 *Jashar*:** kalmen ine se inge in kas Hebrew pa “suwoswos” ku orekma “pwengpeng,” ouinge *Book in Jashar* pa *Book in Aketeya* ke Orekma Pwengpeng lun Mwet Suwoswos.

kusráo ac tia tili ke lusen len nufon se.

¹⁴ Soenna oasr sie len sikyak ouinge omeet me ku tukun pacl sac me, LEUM GOD Elan topuk pusren mwet ke ouiya se inge. LEUM GOD El mweun ke inen mwet Israel!

¹⁵ Na Joshua ac mwet mweun lal elos folokla nu nien aktuktuk lalos Gilgal.

Joshua El Sruokya Tokosra Limekosr Lun Mwet Amor

¹⁶ Tusruktu, tokosra Amor limekosr ah kaingla ac wikla in luf se in acn Makkedah.

¹⁷ Mwet se konalosyak, ac fwackyng nu sel Joshua acn elos wikwik we.

¹⁸ El fahk mu, “Epusang kutu eot lulap an in fonosya mutun luf sacn, ac filiya kutu mwet in taran.

¹⁹ Tusruktu nik kowos muta we paht. Ukweya mwet lokoalok lowos an ac onelosla, mutawauk na tokyak fahsrot. Nimet lela elos in sun siti lalos an, mweyen LEUM GOD lowos El eisoswot tari nu inpouwos.”

²⁰ Joshua ac mwet Israel elos uniya pusialos, tuh ekasr na selos moulla utyak nu in kalkal lun siti selos.

²¹ Ke ma inge mwet mweun lal Joshua nukewa elos moul folokla nu ke nien aktuktuk selos in Makkedah.

Wanginna mwet in acn sac fahkla kutena ma lain mwet Israel.

²² Na Joshua el fahk, “Ikasla luf sacn ac pwanma tokosra limekosr an nu yuruk.”

²³ Na elos ikasla mutun luf sac, ac tokosra lun Jerusalem, Hebron, Jarmuth, Lachish, ac Eglon elos ilme.

²⁴ Ke elos pwanma tokosra limekosr ah nu yorol Joshua, na Joshua el pangonma mwet Israel nukewa ac fahk nu sin mwet kol lun mwet mweun su welul ah, "Fahsru ac longya kwawen tokosra inge." Ac elos oru oana.

²⁵ Na Joshua el fahk nu selos, "Nik kowos sangeng ku alolo. Kowos in ku ac pulaikna, mweyen pa inge ma LEUM GOD El ac oru nu sin mwet lokoalok nukewa lowos."

²⁶ Na Joshua el uniya tokosra inge ac srup-sralosyak ulun sak limekosr, ac manolos sripsrip na nwe ke ekela.

²⁷ Ke faht ah tili, Joshua el sap in ituki elos ac sisiyang nu in luf se ma elos tuh wikwik loac ah. Elos sang eot lulap fonosya mutun luf sac, ac eot inge srakna oan nwe misenge.

Joshua El Sruokya Kutu Pac Acn Lun Mwet Amor

²⁸ Joshua el mweun ac sruokya acn Makkedah ac tokosra lun acn we ke len sac. El onela mwet nukewa in siti sac, ac wangin mwet lula. El oru nu sin tokosra Makkedah oana ke el tuh oru nu sin tokosra Jericho ah.

²⁹ Tukun ma inge, Joshua ac mwet mweun lal elos som liki acn Makkedah nu Libnah ac mweun lain acn we.

³⁰ LEUM GOD El oayapa sang kutangla nu sin mwet Israel fin siti se inge ac tokosra lun acn we. Elos onela mwet nukewa in siti sac ac wangin mwet lula. Elos oru nu sin tokosra we oana ke elos tuh oru nu sin tokosra Jericho ah.

³¹ Tukun ma inge, Joshua ac mwet mweun lal nukewa elos som liki acn Libnah nu Lachish, ac raunela acn we ac mweun lainulos.

³² LEUM GOD El sang acn Lachish nu inpoun mwet Israel. Joshua el sruokya acn we ke len se akluo ah. Elos onela mwet nukewa in siti sac ac wangin mwet lula, oana ke elos tuh oru in acn Libnah.

³³ Pacl se inge tokosra Horam lun Gezer el tuku in kasru acn Lachish, tuh Joshua el kutangulla ac mwet mweun lal pac, ac wangin sie selos mouL.

³⁴ Toko, Joshua ac mwet mweun lal elos som liki acn Lachish nu Eglon, ac raunela acn we ac mweun lainulos.

³⁵ Elos eisla acn we ke len sacna, ac onela mwet nukewa we oana ke elos tuh oru in acn Lachish.

³⁶ Na toko, Joshua ac mwet mweun lal elos som liki acn Eglon ac fanyak nu Hebron ac mweuni pac acn we.

³⁷ Elos eisla siti sac ac onela mwet nukewa we, wi tokosra lun acn we ac acn nukewa oan apkuran nu we, ac wangin sie mouL. Joshua el arulana kunausla acn we oana ke el tuh oru in acn Eglon.

³⁸ Na Joshua ac mwet mweun lal elos forla som nu Debir ac mweuni

³⁹ ac sruokya acn we. Elos onela mwet we ac mwet in acn nukewa oan apkuran nu we. Joshua el oru nu in acn Debir ac nu sin tokosra we oana ma el tuh oru in acn Hebron ac in acn Libnah ac nu sin tokosra we.

⁴⁰ Ouinge Joshua el kutangla in pola sac nufon. El sruokya tokosra inge nukewa — elos su muta fineol uh, acn oatu nu kutulap, oayapa pe eol nu roto, ac yen mwesis nu epang. Wangin sie selos

moul. El onelosla nukewa oana ke LEUM GOD lun Israel El tuh sapkin.

⁴¹ Joshua el kutangla acn nukewa, mutawauk Kadesh Barnea tafun yen nu epang, nwe ke acn Gaza siken meoa wi acn Goshen nufon, utyak nwe Gibeon layen nu eir.

⁴² Joshua el kutangla tokosra inge nukewa ac sruokya acn lalos ke fwilin mweun sefanna, mweyen LEUM GOD lun mwet Israel El welulos ke mweun lalos.

⁴³ Tukun ma inge Joshua ac mwet mweun lal elos folokla nu nien aktuktuk lalos in acn Gilgal.

11

Joshua El Kutangulla Tokosra Jabin Ac Tokosra Nukewa Ma Welul

¹ Ke pweng ke kutangla lun Israel inge sonol Tokosra Jabin lun acn Hazor, el sapla nu sel Tokosra Jobab lun mwet Madon, ac nu sin tokosra lun acn Shimron ac acn Achshaph,

² ac nu sin tokosra nukewa fin acn tohktok in acn epang, ac Infahlfal Jordan eir in Lulu Galilee, ac pe eol uh, ac siken meoa apkuran nu Dor.

³ El oayapa supwala kas nu sin mwet Canaan lefahl kutulap ac roto Infacl Jordan, ac nu sin mwet Amor, ac nu sin mwet Hit, ac nu sin mwet Periz, ac nu sin mwet Jebus su muta fineol uh, ac nu sin mwet Hiv su muta pe Fineol Hermon in acn Mizpah.

⁴ Elos tuku wi mwet mweun puspis lalos, ac pisolos pus oana puk weacn uh. Oayapa pus horse ac chariot natulos.

⁵ Tokosra inge nukewa wi mwet mweun lalos elos tukeni tuku ac tulokunak lohm nuknuk selos sisen infacl srisrik Merom, ac akola in mweun lain mwet Israel.

⁶ LEUM GOD El fahk nu sel Joshua, “Nik kom sangeng selos, tuh pacl se inge lutu, nga fah onelosla nufon ke sripen Israel. Kom fah pakiya alko ke nien horse natulos, ac esukak chariot natulos.”

⁷ Na Joshua ac mwet lal nukewa sa na sruokolosi meet liki elos akola sisen infacl srisrik Merom.

⁸ LEUM GOD El sang kutangla nu sin Israel fin mwet inge. Mwet Israel lainulos ac ukwalos nwe Misrephoth Maim ac Sidon nu eir, oayapa nwe ke Infahfal Mizpah nu kutulap. Elos mweunelos nwe ke na wangin sie moull.

⁹ Joshua el oru nu selos oana ma LEUM GOD El sapkin — el pakela alko ke nien horse natulos ac esukak chariot natulos.

¹⁰ Na Joshua el forla sruokya acn Hazor, ac uniya tokosra se lun acn we. (In pacl sac acn Hazor pa ku fin mutunfacl ingo kewa.)

¹¹ Elos onelosla nufon mwet in acn sac. Wangin sie mwet lula. Na elos esukak siti sac.

¹² Joshua el sruokya siti ingo kewa, oayapa tokosra lalos. El onelosla nufon, oana ma Moses, mwet kulansap lun LEUM GOD, el tuh sapkin.

¹³ Tusruktu, mwet Israel elos tia esukak kutena siti su musala fin pwelung matu,* sayen Hazor mukena, su Joshua el tuh esukak.

* **11:13 *pwelung matu***: acn ma oasr siti we meet, tuh musalla wanginla.

14 Mwet Israel elos eis mwe kasrup ac kosro nut nukewa liki siti inge tuh in ma lalos. A elos uniya mwet nukewa, ac wangin sie lula.

15 LEUM GOD El tuh sang ma sap lal nu sel Moses, mwet kulansap lal, ac Moses el sang nu sel Joshua, ac Joshua el akos. El oru ma nukewa oana ma LEUM GOD El tuh sapkin nu sel Moses.

Mutunfacl Joshua El Sruokya

16 Joshua el sruokya kewa acn inge, acn fineol uh ac pe eol uh, epang ac eir, oayapa acn Goshen nufon ac acn mwesis nu eir, ac Infahlfal Jordan.

17 Lupan mutunfacl se inge mutawauk ke Fineol Halak nu eir apkuran nu Edom, fahla nwe ke acn Baalgad nu epang, ke Infahlfal Lebanon su oan eir in Fineol Hermon.

18 Joshua el tuh mweuni tokosra lun acn inge ke pulan pacl na loes se. Tusruktu, el sruokolosi kewa ac el onelosla.

19 Siti sefanna ma tuh orala misla yurin mwet Israel pa Gibeon, su pa inge acn se ma kutu sin mwet Hiv muta we. Siti nukewa saya sruhu ke mweun.

20 LEUM GOD El pirik insien mwet inge tuh elos in lungse mweun lain mwet Israel, elos in mau arulana sikiyukla ac anwuki nufon, in kalem lah wangin pakomuta nu selos. Pa inge ma LEUM GOD El tuh sapkin nu sel Moses.

21 In pacl se inge Joshua el som ac onelosla mwet yohk pisa ac ku su pangpang Anakim† su muta fineol uh in acn Hebron, Debir, Anab,

11:20 Dut 7:16 † 11:21 *Anakim*: tulik nutin Anak. Liye Jos 15:14

ac infulan eol in Judah ac Israel. Joshua el kunauselosla nukewa wi siti selos.

²² Wangin mwet Anakim lula in facl sin mwet Israel. Tusruktu mwet ekasrna selos lula in acn Gaza, Gath, ac Ashdod.

²³ Joshua el sruokya facl sac nufon in oana ma LEUM GOD El tuh sapkin nu sel Moses. Ac Joshua el sang facl sac tuh in mwe usru nu sin mwet Israel, ac kitalik fal nu ke kais sie sruf lalos.

Na mwet uh mongla liki mweun.

12

Tokosra Ma Kutangyukla Sel Moses

¹ Mwet Israel elos kutangla tari ac sruokya layen nu kutulap in Infacl Jordan, mutawauk Infahlfal Arnon utyak nu Infahlfal Jordan nwe Fineol Hermon nu eir. Elos kutangla tokosra luu.

² Sie selos pa Sihon, tokosra lun mwet Amor su leumi acn Heshbon. Tafu acn Gilead oan in tokosrai lal, mutawauk Aroer sisen Infahlfal Arnon ac siti se infulwen infahlfal sac, fahla nwe ke Infacl Jabbok, su pa masrol nu sin mwet Ammon;

³ oayapa Infahlfal Jordan, mutawauk ke Lulu Galilee fahla nu Beth Jeshimoth nu kutulap in Meoa Misa, oatula nu pe Fineol Pisgah.

⁴ Tokosra se ngia pa Tokosra Og lun Bashan, su sie sin mwet kol safla lun mwet Rephaim. El pa leumi acn Ashtaroth, Edrei

⁵ ac Salecah, ac acn Bashan nufon fahla nwe sisen acn Geshur ac Maacah, oayapa Fineol

Hermon ac tafu acn Gilead, fahla nwe ke acn lal Tokosra Sihon lun Heshbon.

⁶ Moses, mwet kulansap lun LEUM GOD, ac mwet Israel elos kutangla tokosra luo inge. Na Moses el sang acn lun tokosra luo ah nu sin sruf lal Reuben ac sruf lal Gad ac tafu sruf lal Manasseh tuh in ma lalos.

Tokosra Ma Kutangyukla Sel Joshua

⁷ Joshua ac mwet Israel elos kutangla tokosra nukewa su muta roto in InfacJ Jordan, mutawauk Baalgad ke infahlfal in acn Lebanon, fahla nwe Fineol Halak nu eir apkuran nu Edom. Ac Joshua el kitalik acn inge ac sang nu sin sruf lun Israel tuh in ma lalos.

⁸ Acn inge pa acn tohktok, pe eol nu roto, Infahlfal Jordan ac pe eol we, yen oatu kutulap, ac yen mwehis nu epang. Acn inge tuh ma lun mwet Hit, mwet Amor, mwet Canaan, mwet Periz, mwet Hiv, ac mwet Jebus.

⁹ Mwet Israel elos kutangla tokosra lun acn nukewa ma takla inge: Jericho, Ai (apkuran nu Bethel),

¹⁰ Jerusalem, Hebron,

¹¹ Jarmuth, Lachish,

¹² Eglon, Gezer,

¹³ Debir, Geder,

¹⁴ Hormah, Arad,

¹⁵ Libnah, Adullam,

¹⁶ Makkedah, Bethel,

¹⁷ Tappuah, Hopher,

¹⁸ Aphek, Lasharon,

¹⁹ Madon, Hazor,

²⁰ Shimron Meron, Achshaph,
²¹ Taanach, Megiddo,
²² Kedesh, Jokneam (in acn Carmel),
²³ Dor (sisken meoa), Goiim (in acn Galilee),
²⁴ ac Tirzah. Tokosra tolngoul sie nufon pa elos kutangla.

13

Acn Ma Soenna Kutangyukla

¹ In pacl se inge Joshua el matuoh, ac LEUM GOD El fahk nu sel, "Inge kom matuoh, tusruktu srakna yohk acn enenu in itukla.

² Acn lula inge pa acn nukewa lun mwet Philistia ac mwet Geshur,

³ oayapa facl Avvim nu epang. (Acn ma oan ke infacl srisrik Shihor su oan ke masrol Egypt, som nwe ke masrol lun acn Ekron, oekyuk mu ma lun mwet Canaan. Tokosra limekosr lun mwet Philistia inge elos muta Gaza, Ashdod, Ashkelon, Gath, ac Ekron.)

⁴ Kowos soenna eis acn Canaan nufon ac Mearah (su ma lun mwet Sidon) fahla nwe Aphek, su pa ingan masrol lun mwet Amor,

⁵ ac facl sin mwet Gebal ac facl Lebanon nufon nu kutulap, liki Baalgad su oan eir in Fineol Hermon, nwe ke Innek In Utyak Nu Hamath.

⁶ Mwet Sidon nukewa su muta in eol uh inmasrlon fineol in acn Lebanon ac Misrephoth Maim, nga fah luselosyak ye mutun mwet Israel ke elos utyak nu we. Kom fah kitalik acn inge nu sin mwet Israel oana ke nga tuh sapkin nu sum.

⁷ Ke ma inge, kitalik acn inge nu sin sruf eu lula an ac tafu sruf lal Manasseh, tuh in ma lalos.”

Kitakatelik Lun Acn Su Oan Kutulap In InfacI Jordan

⁸ Sruf lal Reuben ac sruf lal Gad ac tafu sruf lal Manasseh elos eis tari acn selos sel Moses, mwet kulansap lun LEUM GOD. Acn selos inge oasr layen kutulap in InfacI Jordan,

⁹ mutawauk Aroer (siken Infahlfal Arnon) ac siti se infulwen infahlfal sac, wi acn fulat ma tupasrpar fac nufon Medeba lac nwe Dibon,

¹⁰ fahla nwe sun masrol lun mwet Ammon, wi Heshbon ac siti nukewa ma Sihon, tokosra lun mwet Amor, el leumi,

¹¹ oayapa acn Gilead, ac acn Geshur ac Maacah, ac eol Hermon nufon, ac acn Bashan nufon nwe Salecah,

¹² wi pac tokosrai lal Og, su mwet kol safla lun mwet Rephaim, ac el tuh leumi acn Ashtaroth ac Edrei. Moses el tuh kutangla mwet inge nukewa ac lusedlosla.

¹³ Tusruktu, mwet Israel elos tuh tiana lusla mwet Geshur ac mwet Maacah. Mwet inge elos srakna muta inmasrlon mwet Israel.

¹⁴ Wangin acn Moses el tuh sang nu sin sruf lal Levi, mweyen LEUM GOD El tuh fahk nu sel tuh elos fah eis ma lalos ke ipin mwe kisa firir fin mwe loang lun LEUM GOD lun Israel.

Acn Ma Itukyang Nu Sin Sruf Lal Reuben

¹⁵ Moses el tuh sang ipin acn se nu sin sou ke sruf lal Reuben tuh in ma lalos.

¹⁶ Facl se ingan pa fahla liki acn Aroer (siken Infahlfal Arnon) ac ke sie siti infulwen infahlfal sac, weang acn fulat ma tupasrpar fac nufon raunela Medeba,

¹⁷ oayapa Heshbon ac siti inge nukewa ma oan acn fulat ma tupasrpar fac Dibon, Bamoth Baal, Beth Baalmeon,

¹⁸ Jahaz, Kedemoth, Mephaath,

¹⁹ Kiriathaim, Sibmah, Zereth Shahar fin tohk-tok infahlfal uh,

²⁰ Bethpeor, yen oatu pe eol Pisgah, ac Beth Jeshimoth,

²¹ wi siti nukewa yen tupasrpar ac tokosrai nufon lun Sihon, tokosra lun mwet Amor su leumi acn Heshbon. Moses el tuh kutangulla, wi mwet leum lun mwet Midian inge — Evi, Rekem, Zur, Hur, ac Reba. Elos nukewa leumi facl ingan ye nununku lal Tokosra Sihon.

²² Inmasrlon mwet ma mwet Israel elos uniya, sie pa Balaam, wen natul Beor. El mwet susfa se.

²³ Infac Jordan pa masrol layen nu roto ke acn lal Reuben. Ac pa ingan siti ac acn ma itukyang nu sin sou ke sruf lal Reuben tuh in ma lalos.

Acn Ma Itukyang Nu Sin Sruf Lal Gad

²⁴ Moses el tuh oayapa sang ipin acn se nu sin sou ke sruf lal Gad tuh in ma lalos.

²⁵ Acn selos an pa Jazer, siti Gilead nukewa, tafu acn Ammon ac fahla nwe Aroer su oan kutulap in acn Rabbah,

²⁶ fahla Heshbon lac nwe Ramath Mizpeh ac Betonim, liki acn Mahanaim nu ke masrol lun Lodebar.

²⁷ Acn ke Infahlfal Jordan pa Beth Haram, Bethnimrah, Sukkoth, ac Zaphon, ac ma lula nukewa ke tokosrai lal Sihon, su tokosra lun Heshbon. Masrol lalos nu roto pa Infacl Jordan, ac nu epang pa Lulu Galilee.

²⁸ Pa ingan siti ac acn ma itukyang nu sin sou ke sruf lal Gad tuh in ma lalos.

Acn Ma Itukyang Nu Sin Sruf Lal Manasseh Kutulap

²⁹ Moses el tuh sang ipin acn se nu sin tafu sruf lal Manasseh tuh in ma lalos.

³⁰ Facl selos pa fahla Mahanaim lac sasla Bashan nufon, ac tokosrai lal Og nufon, su tokosra lun Bashan, ac kewana siti onngoul lun Jair in Bashan,

³¹ ac tafu facl Gilead weang Ashtaroth ac Edrei, (pa inge siti luo ma fulat ke tokosrai lal Og in Bashan.) Acn inge nukewa itukyang nu sin tafu sou ma tuku kacl Machir wen natul Manasseh.

³² Pa inge luman kitalik lal Moses ke layen kutulap in acn Jericho ac Infacl Jordan ke el tuh muta acn tupasrpar Moab.

³³ Tusruktu wangin acn ma Moses el srisrngiya nu sin sruf lal Levi. El fahk nu selos mu mwe usru lalos uh pa elos ac wi ipeis ke mwe kisa lun mwet nu sin LEUM GOD lun Israel.

14

Kitakatelik Lun Acn Su Oan Roto In Infacl Jordan

¹ Pa inge acn ma mwet tol Eleazar, ac Joshua wen natul Nun, ac mwet kol lun kais sie sou elos kitalik nu sin sruf lun mwet Israel tuh in ma lalos. Acn inge oan Canaan, lefahl roto in Infacl Jordan.

² Kitakatelik lun acn inge nu sin sruf eu tafu lefahl roto in Infacl Jordan orekla ke fa, oana ma LEUM GOD El tuh sapkin nu sel Moses.

³ Moses el nuna sang tari lefahl kutulap in Infacl Jordan nu sin sruf luo tafu, tusruktu wangin acn el sang nu sin sruf lal Levi.

⁴ Tulik natul Joseph tuh kitakatelik nu ke sruf luo — Manasseh ac Ephraim. A tulik natul Levi tuh tia wi eis acn, sayen acn in muta ac acn in tohf kosro natulos.

⁵ Ouinge mwet Israel elos tuh kitalik acn uh oana ma LEUM GOD El tuh sapkin nu sel Moses.

Acn Hebron Itukyang Lal Caleb

⁶ Sie len ah kutu mwet ke sruf lal Judah elos tuku nu yorol Joshua nu in acn Gilgal. Sie selos pa Caleb, wen natul Jephunneh mwet Keniz. El fahk nu sel Joshua, “Kom etu tari ma LEUM GOD El tuh fahk nu sel Moses in acn Kadesh Barnea keiktal.

⁷ Nga yac angngaul ke pacl se Moses, mwet kulansap lun LEUM GOD, El tuh supweyu Kadesh Barnea lac in kalngei facl se inge. Ke nga tuh foloko nga fahkak nufon nunak luk ke ma nga tuh liye we ah.

⁸ Tusruktu mwet ma tuh wiyu som ah, elos tuh fahk na kas in akmunasye nunak lun mwet ah. Ne ouinge, nga tuh tu na ku ke lulalfongi luk in LEUM GOD luk.

⁹ Ke sripa se inge Moses el tuh wulela mu acn nukewa nga fahla fac, ac fah ma luk ac tulik nutik.

¹⁰ Inge yac akangngaul limekosr lac tukun pacl se LEUM GOD El tuh fahk ma inge nu sel Moses. In pacl sac mwet Israel elos srakna fufahsryesr yen mwehis. Na LEUM GOD El sruokya moul luk oana el tuh wulela, ac liye, misenge nga yac oalngoul limekosr.

¹¹ Nga srakna ku misenge, oapana nga tuh ku ke pacl se Moses el tuh supweyula ah. Nga srakna ku in mweun ku oru kutena ma.

¹² Ke ma inge, ase nu sik acn fineol uh, oana ke LEUM GOD El tuh wulema nu sik ke len se nga ac mwet wiyu tuh fahkak ke ma kut liye ah. Kut tuh fahk nu sum lah mwet na yohk pisa ac ku, pangpang mwet Anakim, elos muta we, ac siti selos arulana yohk ac kuhlusyukyak. Sahn LEUM GOD El ac fah wiyu, ac nga fah ku in ukwalosyak oana ke LEUM GOD El tuh fahk ah.”

¹³ Joshua el akinsewowoyal Caleb, wen natul Jephunneh, ac sang siti Hebron tuh in ma lal.

¹⁴ Siti se inge srakna ma lun tulik natul Caleb, wen natul Jephunneh su mwet Keniz, mweyen Caleb el tuh tu na ku ke lulalfongi lal in LEUM GOD lun Israel.

¹⁵ Tuh pangpang acn se inge siti sel Arba meet liki itukyang lal Caleb. (Arba pa mwet se pwengpeng emeet sin mwet Anakim.)

Na acn we mongla liki mweun.

15

Acn Ma Itukyang Nu Sin Sruf Lal Judah

¹ Lupan acn se itukyang nu sin sou nukewa in sruf lal Judah pa ac akkalemeyeyuk inge:

Acn se inge tufoki som nu epang, fahla nwe sun yen mwesis Zin, su pa inge masrol nu Edom.

² Masrol nu eir fahla eir in Meoa Misa,

³ fahla nu eir in Innek In Utyak Nu Akrabbim lac nu Zin, ac fahla pacna nu eir in acn Kadesh Barnea, alukela Hezron ac utyak nu Addar, ac kuhfla nu Karka,

⁴ ac fahla nu Azmon, ac ukwala infacl srisrik oan inmasrol nu Egypt nwe ke sun Meoa Mediterranean. Pa ingan saflaiyen masrol se inge, su masrol eir lun acn lal Judah.

⁵ Ac masrol nu kutulap an pa Meoa Misa, utyak na nwe kapin Infacl Jordan.

Masrol nu epang mutawauk insacn,

⁶ tutafla nu lucng nu Beth Hoglah, ac fahsr nu epang nu fin ngarngar su tu ngeti nu Infahlfal Jordan. Na utyak twe sun Eot lal Bohan (su wen natul Reuben),

⁷ liki Infahlfal in Ongoiya utyak nu Debir, na kuhfla nu epang in Gilgal su oan tulanang Innek In Utyak Nu Adummim su oan eir nu infahlfal uh. Na fahla na nwe sun unon in kof se Enshemesh, ac fahla nu Enrogel,

⁸ ac utyak sasla Infahlfal Hinnom nu eir in sisen eol uh, su siti lun mwet Jebus pangpang Jerusalem oan we. Na masrol sac utyak pacna

nu lucng nu fin tohtok layen roto ke Infahlfal Hinnom, safla layen epang ke Infahlfal Rephaim.

⁹ Liki acn sacn sifilpa fahla na nwe ke unon in kof Nephtoah, ac fahla nu in siti uh apkuran nu ke eol Ephron, na kuhfla nu Baalah (ku Kiriath Jearim),

¹⁰ ac fahsr rauni acn Baalah nu roto ac fahla nu acn tohtok in Edom, sifil fahsr nu epang in eol Jearim (ku Chesalon), na tufokla nu Beth Shemesh ac nu Timnah.

¹¹ Masrol uh fahla epang in Fineol Ekron, na forla fahsr nu Shikkeron, alukela Fineol Baalah, ac som nu Jamnia. Safla ke Meoa Mediterranean,

¹² su pa ingan masrol nu roto uh.

Pa ingan masrol ma akkalemeye lupan facl su mwet in sruf lal Judah elos muta we.

*Caleb El Sruokya Acn Hebron Ac Debir
(Mwet Nununku 1:11-15)*

¹³ In oana ke LEUM GOD El tuh fahk nu sel Joshua, sie ipin facl sin Judah tuh itukyang nu sel Caleb, wen natul Jephunneh, in sruf lal Judah. El eis acn Hebron, siti sel Arba, papa tumal Anak.

¹⁴ Ac Caleb el lusla tulik natul Anak liki siti sac (sou lulap lal Sheshai ac Ahiman ac Talmai.)

¹⁵ Na el som liki acn sac, ac mweuni mwet muta in Debir (tuh pangpang siti se inge meet Kiriath Sepher).

¹⁶ Caleb el fahk, “Nga ac fah eisalang Achsah, acn nutik, elan payuk sin mukul se ma ac ku in mweuni ac sruokya acn Kiriath Sepher.”

17 Othniel, wen natul Kenaz su ma lel Caleb, el sruokya siti sac. Na Caleb el eialang Achsah, acn natul, tuh elan mutan kial Othniel.

18 In len in marut laltal, Othniel el kwafe sel Achsah elan siyuk sie ipin acn sin papa tumal. Na ke Achsah el srola liki donkey natul, Caleb el siyuk sel lah mea el lungse.

19 Na Achsah el topuk, “Nga lungse kutu acn ma oasr lufin kof we, mweyen acn ma kom ase nu sik acn na pao.” Na Caleb el sang nu sel unon in kof lucng ac ten.

Siti Lun Judah

20 Pa inge acn ma sou in sruf lun Judah elos eis tuh in ma lalos.

21 Siti lalos inge, su oan loeslana nu eir apkuran nu ke masrol nu Edom pa Kabzeel, Eder, Jagur,

22 Kinah, Dimonah, Adadah,

23 Kedesh, Hazor, Ithnan,

24 Ziph, Telem, Bealoth,

25 Hazor Hadattah, Kerioth Hezron (ku Hazor),

26 Amam, Shema, Moladah,

27 Hazar Gaddah, Heshmon, Bethpelet,

28 Hazar Shual, Beersheba, Biziothiah,

29 Baalah, Iim, Ezem,

30 Eltolad, Chesil, Hormah,

31 Ziklag, Madmannah, Sansannah,

32 Lebaoth, Shilhim, Ain, ac Rimmon — siti longoul eu nufon, wi inkul nukewa ma raunela siti inge.

33 Ac siti su oan pe eol uh pa Eshtaol, Zorah, Ashnah,

34 Zanoah, Engannim, Tappuah, Enam,

35 Jarmuth, Adullam, Socoh, Azekah,

³⁶ Shaaraim, Adithaim, Gederah, ac Gederothaim — siti singoul akosr nufon, wi inkul nukewa ma raunela siti inge.

³⁷ Oayapa Zenan, Hadashah, Migdalgad,

³⁸ Dilean, Mizpah, Joktheel,

³⁹ Lachish, Bozkath, Eglon,

⁴⁰ Cabbon, Lahmam, Chitlish,

⁴¹ Gederoth, Bethdagon, Naamah, ac Makkedah — siti singoul onkosr nufon wi inkul nukewa ma raunela siti inge.

⁴² Ac oayapa Libnah, Ether, Ashan,

⁴³ Iphtah, Ashnah, Nezib,

⁴⁴ Keilah, Achzib, ac Mareshah — siti eu nufon wi inkul nukewa ma raunela siti inge.

⁴⁵ Ac Ekron, wi acn ac inkul nukewa ma raunela,

⁴⁶ oayapa inkul ac acn nukewa ma oan apkuran nu Ashdod, Ekron me nwe ke Meoa Mediterranean.

⁴⁷ Ashdod ac Gaza, wi inkul ac acn nukewa ma raunela, fahla sun infacl srisrik su masrol nu Egypt, oayapa acn sisen Meoa Mediterranean.

⁴⁸ Pa inge siti ma oan fineol uh: Shamir, Jattir, Socoh,

⁴⁹ Dannah, Kiriath Sepher (ku Debir),

⁵⁰ Anab, Eshtemoa, Anim,

⁵¹ Goshen, Holon, ac Giloh — siti singoul sie nufon, wi inkul nukewa ma raunela.

⁵² Oayapa Arab, Dumah, Eshan,

⁵³ Janim, Beth Tappuah, Aphekah,

⁵⁴ Humtah, Hebron, ac Zior — siti eu nufon wi inkul nukewa ma raunela.

⁵⁵ Maon, Carmel, Ziph, Juttah,

⁵⁶ Jezreel, Jokdeam, Zanoah,
⁵⁷ Kain, Gibeah, ac Timnah — siti singoul wi inkul nukewa ma raunela.

⁵⁸ Halhul, Bethzur, Gedor,

⁵⁹ Maarath, Bethanoh, ac Eltekon. Siti onkosr wi inkul nukewa ma raunela.

⁶⁰ Kiriath Baal (ku Kiriath Jearim) ac Rabbah — siti luo wi inkul nukewa ma raunela.

⁶¹ Siti selos yen mwesis an pa Beth Arabah, Middin, Secacah,

⁶² Nibshan, Siti Sohl, ac Engedi. Siti onkosr wi inkul nukewa ma raunela.

⁶³ Tuh mwet Judah elos koflana rusak mwet Jebus liki acn Jerusalem, pwanang mwet Jebus elos srakna muta inmasrlon mwet Judah nwe misenge.

16

Acn Ma Itukyang Nu Sin Sruf Lal Ephraim Ac Manasseh Roto

¹ Masrol layen nu eir ke acn sin tulik natul Joseph ah mutawauk Infacl Jordan apkuran nu Jericho, ke sie acn kutulap in unon in kof Jericho, srola nu yen mwesis na utyak nu yen fulat fahla nwe Bethel.

² Fahla Bethel lac nu Luz, ac srola nwe Ataroth Addar, su acn sin mwet Arch,

³ oatula nu roto ke acn lun mwet Japhlet, som nwe ke sun Beth Horon Ten, fahla nwe Gezer, ac safla sisen Meoa Mediterranean.

⁴ Tulik natul Joseph, su sruf lal Ephraim ac sruf lal Manasseh Roto, elos eis acn inge tuh in ma lalos.

Ephraim

⁵ Pa inge acn lun sou ke sruf lal Ephraim. Masrol lalos mutawauk Ataroth Addar, fahla nu kutulap nu Beth Horon Lucng,

⁶ ac safla ke Meoa Mediterranean. Michmethath el oan layen eir. Masrol nu kutulap fahla kuhfla nu acn Taanath Shiloh, fahla we lac nu kutulap in acn Janoah,

⁷ na oatula Janoah lac nwe Ataroth ac Naarah, ut sisen acn Jericho ac fahla safla ke Infaci Jordan.

⁸ Masrol nu roto fahla liki acn Tappuah nu infaci srisrik Kanah ac safla ke Meoa Mediterranean. Pa inge acn ma itukyang nu sin sou in sruf lal Ephraim tuh in ma lalos.

⁹ Acn inge weang pacna acn ac inkul ma oan luin acn lun Manasseh, tusruktu itukyang nu sin mwet Ephraim.

¹⁰ Mwet Ephraim elos tuh tiana rusak mwet Canaan ma muta in acn Gezer. Ke ma inge mwet Canaan elos srakna muta inmasrlon mwet Ephraim nwe misenge, tusruktu elos orekma oana mwet kohs nu sin mwet Ephraim.

17

Manasseh Roto

¹ Sie ipin acn roto in Infaci Jordan tuh itukyang nu sin kutu sou in sruf lal Manasseh, su tulik se oemeet natul Joseph. Na Machir, papa tumal

Gilead, el wen se oemeet natul Manasseh ac el mwet pwengpeng ke mweun se, pa sis acn Gilead ac Bashan su oan kutulap in Infacl Jordan itukyang lal.

² Acn roto in Infacl Jordan itukyang nu sin sou lula lal Manasseh: Abiezer, Helek, Asriel, Shechem, Hopher, ac Shemida. Pa inge mukul lula natul Manasseh wen natul Joseph, ac elos sifen kais sie sou.

³ Na Zelophehad, su ma natul Hopher, natul Gilead, natul Machir, natul Manasseh, wangin mukul natul — mutan mukena, ac inelos pa Mahlah, Noah, Hoglah, Milcah, ac Tirzah.

⁴ Elos som nu yorol Eleazar mwet tol, ac nu yorol Joshua wen natul Nun, ac nu yurin mwet kol ac fahk, “LEUM GOD El tuh sapkin nu sel Moses elan ase ipin acn lasr in oapana ke mukul wiasr inge eis acn lalos.” Na elos sang acn sin mutan inge, in oana ma LEUM GOD El sapkin.

⁵ Pa inge sripa se sis tuh oasr pac ip singoul itukyang nu sin Manasseh in weang acn Gilead ac Bashan su oan kutulap in Infacl Jordan,

⁶ mweyen itukyang acn sin mukul oayapa mutan natul Manasseh. Acn Gilead itukyang nu sin mwet lula nukewa in sruf lal Manasseh.

⁷ Fac sel Manasseh pa som Asher lac nwe sun acn Michmethath, kutulap in acn Shechem. Na masrol sac fahla eir lac nu ke acn lun mwet Entappuah.

⁸ Acn ma raunela siti Tappuah ma lal Manasseh, tusruktu siti se inge Tappuah ma oan fin masrol an, ma lun tulik natul Ephraim.

⁹ Na masrol an putati som nwe ke infacl srisrik Kanah. Siti nukewa ma oan eir in infacl srisrik soko ah ma lun tulik natul Ephraim, finne siti inge oan in facl lal Manasseh. Masrol lal Manasseh uh fahla epang sisen infacl srisrik soko ah nwe safla Meoa Mediterranean.

¹⁰ Acn eir ma lal Ephraim, ac acn epang ma lal Manasseh, ac masrol lalos nu roto pa Meoa Mediterranean. Ac masrol nu roto epang ke acn lal Manasseh sun acn lal Asher, ac masrol nu kuta epang ke acn lal Manasseh sun acn lal Issachar.

¹¹ Luin acn sel Issachar ac Asher, acn ekasr inge oan loac, tuh ma lal Manasseh: Beth Shan ac Ibleam ac inkul nukewa ma raunela, oayapa acn Dor (su oan sisen Meoa Mediterranean), Endor, Taanach, Megiddo, ac inkul nukewa ma raunela.

¹² Tusruktu, mwet Manasseh elos koflana lusak mwet in siti ingo, oru mwet Canaan elos mutana we.

¹³ Finne pacl se ma mwet Israel elos arulana kui, elos tiana luselosla, tusruktu elos sang orekma upa nu faclos.

Ephraim Ac Manasseh Roto Elos Siyuk In Yokelik Acn Selos

¹⁴ Na tulik natul Joseph fahk nu sel Joshua, “Efu kom ku ase ipin acn sefanna tuh in ma lasr? Kut arulana pus, mweyen LEUM GOD El akinsewowoye kut.”

¹⁵ Ac Joshua el fahk nu selos, “Kowos fin arulana pus, ac fineol Ephraim fin srikla nu suwos, na kowos utyak nu insak uh ac sifacna

sakunla nu suwos kutu acn sin mwet Periz ac mwet Rephaim.”

¹⁶ Ac elos topuk, “Facl sesr fineol uh tia fal nu sesr, tuh mwet Canaan su muta acn tupasrpar uh oasr chariot osra natulos, kewana elos su muta Beth Shan ac elos su muta Infahlfal Jezreel ac acn nukewa ma raunela acn ingan.”

¹⁷ Joshua el fahk nu sin sruf lal Ephraim ac Manasseh Roto, “Pwaye kowos arulana pus ac ku. Fal in pus liki ipin acn se na lowos.

¹⁸ Fineol uh ma lowos. Finne acn ingan insak, kowos ac fah sakunla ac fah ma lowos nufon. Ac nu ke mwet Canaan an, kowos ac fah luselesla, elos finne mwet ku ac oasr chariot osra natulos.”

18

Kitakatelik Acn Lula Uh

¹ Tukun elos eisla acn inge, mwet Israel nufon tukeni in acn Shiloh, ac tulokunak Lohm Nuknuk sin LEUM GOD in acn we.

² Tusruktu itkosr sin sruf lun Israel soenna itukyang acn selos.

³ Ouinge Joshua el fahk nu sin mwet Israel, “Kowos ac soano nwe ngac in som eis acn ma LEUM GOD lun papa tomowos El sot lowos inge?

⁴ Supwama mwet tolu ke kais sie sruf, ac nga ac fah supwalosla elos in som liye acn inge nufon, ac sruloala luman acn su elos lungse tuh in ma lalos, na elos fah foloko nu yuruk.

⁵ Acn inge ac fah kitakatelik nu ke ip itkosr. Judah el ac fah eis layen nu eir tuh in ma lal, ac Joseph el ac fah eis layen nu epang.

⁶ Sruloala luman ipin acn itkosr inge ac use nu yuruk, ac nga ac fah aol kowos in susfa kac ye mutun LEUM GOD lasr.

⁷ Tusruktu, ac fah wangin ip lun mwet Levi inmasrlowos, mweyen orekma mutal lun LEUM GOD ac fah mwe usru lalos. A sruf lun Gad, Reuben, ac Manasseh Kutulap elos eis tari acn lalos layen kutulap in InfacI Jordan. Moses, mwet kulansap lun LEUM GOD, el tuh sang lalos.”

⁸ Meet liki mwet ah som in sruloala luman acn ingo, Joshua el fahk nu selos, “Kowos som nu in acn ingan nufon, sruloala, na kowos foloko nu yuruk. Na inge, in acn Shiloh, nga ac fah aol kowos in susfa ke acn ingan ye mutun LEUM GOD.”

⁹ Ouinge mwet ah som nu fin acn inge nufon ac sruloala ac kitalik nu ke ip itkosr wi inen kais sie siti we. Na elos folokla nu yorol Joshua ke nien aktuktuk Shiloh.

¹⁰ Na Joshua el kitalik acn uh nu sin sruf lula lun mwet Israel ke susfa ye mutun LEUM GOD in acn Shiloh.

Acn Itukyang Lal Benjamin

¹¹ Acn lun sou in sruf lal Benjamin pa itukyang emeet. Acn lalos ah oan inmasrlon acn lal Judah ac Joseph.

¹² Masrol lalos layen nu epang mutawauk InfacI Jordan utyak ke acn oatu se epang in acn Jericho ac fahla roto lac nu fineol uh, ac utyak na nwe sun yen mwesis in Bethaven.

¹³ Na masrol an fahla nu ke acn oatui se eir in acn Luz (su pangpang pac Bethel), na fahla nu

Ataroth Addar su oan fineol eir in Beth Horon Ten.

¹⁴ Na masrol sac kuhfla som nu layen eir liki siska roto ke fineol soko ah, ac fahla nu Kiriath Baal (ku Kiriath Jearim), su ma lun sruf lal Judah. Pa inge masrol nu roto.

¹⁵ Masrol layen nu eir ah mutawauk sisten acn Kiriath Jearim ac fahla sun unon in kof Nephtoah,

¹⁶ sifilpa oatui nu pe eol ma oan ngetang nu Infahlfal Hinnom su oan epang in Infahlfal Rephaim, fahla pac sasla Infahlfal Hinnom eir in pe eol Jebus nwe ke sun acn Enrogel.

¹⁷ Insac lac el kuhfwak nu epang, fahsryak nu in acn Enshemesh, som na nwe Geliloth su oan ngetang nu ke Innek In Utyak Nu Adummim, sifilpa oatula nu ke Eot lal Bohan (su wen natul Reuben),

¹⁸ ac fahla ut epang in mutun eol se ma ngetang nu Infahlfal Jordan, na oatula nu infahlfal ah.

¹⁹ Na masrol sac utyak we lac nwe ke acn oatu tafunyen epang in acn Beth Hoglah, ac safla inalok in Meoa Misa ke kapin Infacel Jordan. Pa inge masrol layen nu eir.

²⁰ Infacel Jordan pa masrol nu kutulap. Pa inge masrol ma akilenya acn su itukyang nu sin sou in sruf lal Benjamin tuh in ma lalos.

²¹ Pa inge siti lun kais sie sou ke sruf lal Benjamin: Jericho, Beth Hoglah, Emek Keziz,

²² Beth Arabah, Zemaraim, Bethel,

²³ Avvim, Parah, Ophrah,

²⁴ Chepharammoni, Ophni, ac Geba — siti singoul luo nufon, wi inkul nukewa ma raunela.

²⁵ Oayapa Gibeon, Ramah, Beeroth,
²⁶ Mizpah, Chephirah, Mozah,
²⁷ Rekem, Irpeel, Taralah,
²⁸ Zela, Haeleph, siti lun Jebus (acn Jerusalem),
 Gibeah, ac Kiriath Jearim — siti singoul akosr
 nufon, wi inkul nukewa ma raunela. Pa inge acn
 ma itukyang nu sin sou in sruf lal Benjamin tuh
 in ma lalos.

19

Acn Itukyang Lal Simeon

¹ Kitakat se akluo som nu sin sou in sruf lal Simeon. Acn lalos uhc oasr pana luin acn lun sruf lal Judah.

² Acn inge pa Beersheba, Sheba, Moladah,

³ Hazar Shual, Balah, Ezem,

⁴ Eltolad, Bethul, Hormah,

⁵ Ziklag, Beth Marcaboth, Hazar Susah,

⁶ Beth Lebaoth, ac Sharuhen — siti singoul tolu nufon, wi inkul nukewa ma raunela.

⁷ Oayapa Ain, Rimmon, Ether, ac Ashan — siti akosr, wi inkul nukewa ma raunela,

⁸ weang pacna acn nukewa raunela siti inge nwe Baalath Beer (ku Ramah), su oan nu eir. Pa inge acn ma itukyang nu sin sou in sruf lal Simeon tuh in ma lalos.

⁹ Ke sripen acn lal Judah yohk liki ma elos enenu, oru itukyang sie ip lalos inge nu sin sruf lal Simeon.

Acn Itukyang Lal Zebulun

¹⁰ Kitakat se aktolu som nu sin sou in sruf lal Zebulun. An se elos eis inge fahla na nwe sun acn Sarid.

¹¹ Liki acn sacn, masrol an fahla roto lac nu Mareal, ac pusralla acn Dabbesheth ac infacl srisrik soko kutulap in acn Jokneam.

¹² Ke layen kutulap in acn Sarid, masrol an fahla nu kutulap nu ke masrol nu Chisloth Tabor, na sifilpa fahla nu Daberath ac utyak nu Japhia.

¹³ Sifilpa fahla liki acn sacn nu kutulap nwe sun Gath Hephher ac Ethkazin, ac kuhfla nu Neah ke inkanek nu Rimmon.

¹⁴ Ke masrol epang an, el kuhfla nu Han-nathon, fahla safla Infahlfal Iphtahel.

¹⁵ Acn inge pa Kattath, Nahalal, Shimron, Idalah, ac Bethlehem*— siti singoul luo nufon, wi inkul nukewa ma raunela.

¹⁶ Siti inge wi acn ma raunela, oan in acn ma itukyang nu sin sou in sruf lal Zebulun tuh in ma lalos.

Acn Itukyang Lal Issachar

¹⁷ Kitakat se akakosr som nu sin sou in sruf lal Issachar.

¹⁸ Acn inge pa Jezreel, Chesulloth, Shunem,

¹⁹ Hapharaim, Shion, Anaharath,

²⁰ Rabbith, Kishion, Ebez,

²¹ Remeth, Engannim, Enhaddah, ac Beth-pazzez.

²² Masrol in acn Issachar fahla pusralla Tabor, Shahazumah, Beth Shemesh, ac safla Infacl

* **19:15 Bethlehem:** Acn se inge sie liki na Bethlehem se ma Jesus el isusla we — oasr epang, in acn lun sruf lal Asher.

Jordan — siti singoul onkosr nufon, wi inkul nukewa ma raunela.

²³ Siti inge wi acn ma raunela, oan in acn ma itukyang nu sin sou in sruf lal Issachar tuh in ma lalos.

Acn Itukyang Lal Asher

²⁴ Kitakat se aklimekosr som nu sin sou in sruf lal Asher.

²⁵ Acn inge pa Helkath, Hali, Beten, Achshaph,

²⁶ Allam Melech, Amad, ac Mishal. Masrol nu roto an pusralla Carmel ac Shihor Libnath.

²⁷ Ac nu kutulap, masrol an fahla sun acn Bethdagon, pusralla acn Zebulun ac Infahlfal Iphtahel nu epang nu Bethemek ac Neiel, na fahla na nwe epang nu Cabul,

²⁸ Ebron, Rehob, Hammon, ac Kanah nwe ke sun acn Sidon.

²⁹ Na masrol an kuhfla nu Ramah, ac sun Tyre (sie siti rauniyukla ke pot fulat) na sifil kuhfla nu Hosah, ac fahla safla ke Meoa Mediterranean. Siti inge oasr pac we: Mahalab, Achzib,

³⁰ Ummah, Aphek, ac Rehob — siti longoul luo nufon, wi inkul nukewa ma raunela.

³¹ Siti inge wi acn ma raunela, oan in acn ma itukyang nu sin sou in sruf lal Asher tuh in ma lalos.

Acn Itukyang Lal Naphtali

³² Kitakat se akonkosr som nu sin sou in sruf lal Naphtali.

³³ Masrol ke acn se inge fahla Heleph lac nu ke sak oak in Zaanannim ac fahla nu Adaminekeb ac nu Jamnia, ac fahla nwe Lakkum ac safla ke Infal Jordan.

³⁴ Na masrol sacn kuhfla nu roto som nu Aznoth Tabor, ac liki acn sacn fahla nu Hukkok pusralla Zebulun nu eir, ac Asher nu roto, ac Infac Jordan nu kutulap.

³⁵ Siti inge nukewa rauniyukla ke pot fulat: Ziddim, Zer, Hammath, Rakkath, Chinnereth,

³⁶ Adamah, Ramah, Hazor,

³⁷ Kedesh, Edrei, Enhazor,

³⁸ Yiron, Migdalel, Horem, Bethanath, ac Beth Shemesh — siti singoul eu nufon wi inkul nukewa ma raunela.

³⁹ Siti inge wi acn ma raunela, oan in acn ma itukyang nu sin sou in sruf lal Naphtali tuh in ma lalos.

Acn Itukyang Lal Dan

⁴⁰ Kitakat se akitkosr som nu sin sou in sruf lal Dan.

⁴¹ Acn inge pa Zorah, Eshtaol, Irshemesh,

⁴² Shaalbim, Aijalon, Ithlah,

⁴³ Elon, Timnah, Ekron,

⁴⁴ Eltekeh, Gibbethon, Baalath,

⁴⁵ Jehud, Beneberak, Gathrimmon,

⁴⁶ Mejarkon, ac Rakkon, ac acn nukewa raunela Joppa.

⁴⁷ Ke itukla acn sin tulik natul Dan inge, elos som nu Laish ac mweuni. Elos sruokya ac onela mwet we, ac eisla acn sac lalos. Elos oakwuki we ac ekulla inen siti sac liki Laish nu ke Dan, in oana inen papa tumun sruf lalos.

⁴⁸ Siti inge wi acn ma raunela, oan in acn ma itukyang nu sin sou in sruf lal Dan tuh in ma lalos.

Kitakat Safla Ke Acn

⁴⁹ Ke mwet Israel elos kitalik tari acn nukewa, elos sang ipin acn se nu sel Joshua wen natul Nun tuh in ma lal.

⁵⁰ In oana ma LEUM GOD El tuh sapkin, elos sang siti se el tuh siyuk ah: Timnath Serah, su oan fineol uh in Ephraim. Joshua el sifil musaela siti se inge ac muta we.

⁵¹ Eleazar mwet tol, Joshua wen natul Nun, ac mwet kol lun kais sie sou in sruf lun Israel, elos kitalik acn inge ke fa ye mutun LEUM GOD in acn Shiloh, ke mutunoa in Lohm Nuknuk sin LEUM GOD. Pa inge saflaiyen kitakatelik lun acn inge.

20

Siti In Molela

¹ Na LEUM GOD El fahk nu sel Joshua,

² “Fahk nu sin mwet Israel elos in sulela siti in molela oana ke nga tuh fahk Moses elan fahkot nu sum.

³ Fin oasr mwet se uniya sie mwet ke tia ma el akoo in orala a ma ke ongla ouiya, elan ku in kaingla nu we ac suk molela liki mwet se ma suk in foloksak nu sel an.

⁴ El fin kaingla nu in sie siti inge, el enenu in tui ke acn in nununku ke acn in utyak an, ac fahkak ma se el orala an nu sin mwet kol in siti sacn. Na elos fah ku in eisal nu in siti sac ac sang sie acn elan muta we.

⁵ Mwet sukok foloksak inge fin ukwal nu in acn sac, na mwet in siti sac elos tia ku in eisalang nu sel mweyen inkanek in ongla ouiya se pa el tuh

eisla moullun mwet sac kac ah, ac tia ma el akola sel in oru.

⁶ Mwet sac enenu in mutana in siti sac nwe ke na orekla nununku nu sel sin mwet kol in acn sac, ac nwe ke na Mwet Tol Fulat se lun Israel in pacl sac el misa. Tukun pacl se inge, na mwet sacn fah ku in folokla nu in acn sel ma el kaingla we me.”

⁷ Ouinge elos sulela acn Kedesh in Galilee ke fineol in acn lal Naphtali, ac Shechem ke fineol in acn lal Ephraim, ac Hebron (Kiriath-arba) ke fineol in acn lal Judah. Siti inge kewa oan roto in Infacl Jordan.

⁸ Elos sulela Bezer in acn mwesis lal Reuben, ac Ramoth in Gilead in acn lal Gad, ac Golan in Bashan in acn lal Manasseh. Siti inge kewa oan kutulap in Infacl Jordan ke acn tupasrpar ke fineol kutulap in Jericho.

⁹ Kutena sin mwet Israel, ku mwetsac su muta inmasrlolos, fin eisla moullun sie mwet ke onгла ouiya, el ku in kaingla nu in sie sin siti inge, na ac tia anwuki el sin mwet ma suk in foloksak nu sel meet liki nununkeyuk el yurin mwet kol in acn sac.

21

Siti Lun Mwet Levi

¹ Mwet kol in sruf lal Levi elos som nu yorol Eleazar mwet tol, ac Joshua wen natul Nun, ac nu yurin mwet kol lun sruf nukewa lun Israel.

² Ingo, in Shiloh in acn Canaan, elos fahk, “LEUM GOD El tuh sapkin nu sel Moses tuh in

oasr siti ituku nu sesr kut in muta we wi acn tupasrpar nien mongo lun kosro natusr.”

³ Ouinge mwet Israel elos sang nu sin mwet Levi ke acn lalos sifacna kutu siti wi acn oasr mah we, in fal nu ke ma LEUM GOD El sapkin.

⁴ Ac sou ke sou lulap lal Kohath in sruf lal Levi pa eis emeet acn la. Oasr siti singoul tolu itukyang nu sin sou ma tuku kacl Aaron mwet tol, su acn inge oan in acn lal Judah, Simeon, ac Benjamin.

⁵ Ac sou lula sin sou lulap lal Kohath itukyang siti singoul, su acn inge oan in acn lal Ephraim, Dan, ac Manasseh Roto.

⁶ Oasr siti singoul tolu itukyang nu sin sou lulap lal Gershon, ke acn lal Issachar, Asher, Naphtali, ac Manasseh Kutulap.

⁷ Oasr siti singoul luo itukyang nu sin sou in sou lulap lal Merari, ke acn lal Reuben, Gad, ac Zebulun.

⁸ Mwet Israel elos sang ke fa acn in muta, ac acn in mongo lun kosro, nu sin mwet Levi, in oana ma LEUM GOD El tuh sapkin nu sel Moses.

⁹ Pa inge inen acn ma itukla ke acn lal Judah ac Simeon,

¹⁰ ac itukyang nu sin tulik natul Aaron, ke sou lulap lal Kohath. Elos pa eis acn selos oemeet sin sruf lal Levi.

¹¹ Itukyang nu selos siti Arba (Arba se inge papa tumal Anak) a inge pangpang inen acn sac Hebron, oan ineol Judah, weang acn ma elos tufahla kosro natulos we.

12 Tusruktu acn likin siti uh, wi inkul nukewa ma raunela, tuh itukyang tari nu sel Caleb, wen natul Jephunneh, tuh in ma lal.

13 In weang Hebron (sie siti in molela),* siti itukyang nu sin tulik natul Aaron mwet tol pa takla inge: Libnah,

14 Jattir, Eshtemoa,

15 Holon, Debir,

16 Ain, Juttah, ac Beth Shemesh, weang acn ma elos tufahla kosro natulos we. Oasr siti eu ke sruf lal Judah ac Simeon.

17 Ac liki acn lal Benjamin, itukyang siti akosr inge: Gibeon, Geba,

18 Anathoth, ac Almon, weang acn ma elos tufahla kosro natulos we.

19 Oasr siti singoul tolu nufon, weang acn ma oasr mah we nien tohf kosro, pa itukyang nu sin mwet tol su fwilin tulik natul Aaron.

20 Sou lula ke sou lulap lal Kohath in sruf lal Levi, oasr siti ekasr itukyang nu selos in facl lal Ephraim.

21 Siti akosr itukyang nu selos: Shechem, su sie sin siti in molela oan fineol in acn Ephraim, ac Gezer,

22 Kibzaim, ac Beth Horon. Kais sie siti inge oasr acn tupasrpar nien mongo lun kosro.

23 Ac liki acn lal Dan, oasr siti akosr itukyang nu selos: Eltekeh, Gibbethon,

24 Aijalon, ac Gathrimmon, ac weang pacna acn tupasrpar nien mongo lun kosro.

* 21:13 *siti in molela*: Liye ke 20:2-6

²⁵ Ac liki acn lal Manasseh Roto, oasr siti luo itukyang nu selos: Taanach, ac Gathrimmon, weang acn tupasrpar nien mongo lun kosro.

²⁶ Sou in sou lulap lal Kohath inge oasr siti singoul itukyang nu selos, weang pacna acn tupasrpar nien mongo lun kosro.

²⁷ Ac sie pac u in sruf lal Levi su ma ke sou lulap lal Gershon, elos eis siti luo liki acn lun Manasseh Kutulap. Pa inge: Golan, su oasr in Bashan (sie sin siti in molela) ac Beeshterah, weang acn tupasrpar nien mongo lun kosro.

²⁸ Liki acn lal Issachar, elos eis siti akosr: Kishion, Daberath,

²⁹ Jarmuth, ac Engannim, weang pacna acn tupasrpar nien mongo lun kosro.

³⁰ Ac liki acn lal Asher, elos eis siti akosr: Mishal, Abdon,

³¹ Helkath, ac Rehob, weang pacna acn tupasrpar nien mongo lun kosro.

³² Ac liki acn lal Naphtali, elos eis siti tolu: Kedesh (sie sin siti in molela su oan in Galilee), Hammoth Dor, ac Kartan, weang pacna acn tupasrpar nien mongo lun kosro.

³³ Sou nukewa ke sou lulap lal Gershon inge elos eis siti singoul tolu nufon, weang acn tupasrpar nien mongo lun kosro.

³⁴ Ac sou lula ke sruf lal Levi, su ma ke sou lulap lal Merari, elos eis siti akosr liki acn lal Zebulun: Jokneam, Kartah,

³⁵ Dimnah, ac Nahalal, weang acn tupasrpar nien mongo lun kosro.

³⁶ Liki acn lal Reuben, elos eis siti akosr: Bezer, Jahaz,

³⁷ Kedemoth, ac Mephaath, weang acn tupasr-pasr nien mongo lun kosro.

³⁸ Liki sruf lal Gad, elos eis siti akosr: Ramoth (sie sin siti in molela su oan in Gilead), Mahanaim,

³⁹ Heshbon, ac Jazer, weang pacna acn tupasr-pasr nien mongo lun kosro.

⁴⁰ Ouinge oasr siti singoul luo itukyang nu sin sou lulap lal Merari.

⁴¹ Oasr siti angngaul oalkosr nufon itukyang nu sin mwet Levi liki acn nukewa lun mwet Israel.

⁴² Siti inge kewa oasr acn tupasr-pasr nien mongo lun kosro oan raunela.

Mwet Israel Elos Eis Acn Lalos

⁴³ Ke ma inge LEUM GOD El sang acn nukewa nu sin mwet Israel su El tuh wulela kac nu sin papa tumalos. Ke elos eis acn selos inge tari, na elos oakwuki we.

⁴⁴ Na LEUM GOD El sang misla nu fin acn selos nufon, oana ke El tuh wulela nu sin mwet matu lalos ah. Wangin sie sin mwet lokoalok lalos tuh ku in lainulos, mweyen LEUM GOD El tuh sang kutangla nu sin Israel.

⁴⁵ LEUM GOD El arulana karinganang wulela nukewa ma El tuh orala nu sin mwet Israel.

22

Sruf Layen Kutulap Folokla Nu Yen Selos

¹ Na Joshua el pangoneni mwet in sruf lal Reuben, ac sruf lal Gad, ac sruf lal Manasseh Kutulap

² ac fahk nu selos, “Kowos aksafyela tari ma Moses, mwet kulansap lun LEUM GOD, el sapkin, ac kowos akos ma nukewa nga fahk nu suwos.

³ Ke lusen pacl sac nwe misenge kowos tiana ngetla liki mwet Israel wiowos, ac kowos akos na ma LEUM GOD lowos El sapkin nu suwos.

⁴ Inge, ke LEUM GOD lowos El sang tari misla nu sin mwet wiowos inge oana ma El wulela kac, kowos folokla nu in acn suwos su oan kutulap in Infacl Jordan, ma Moses, mwet kulansap lun LEUM GOD, el tuh sot lowos.

⁵ Tusruktu, kowos liyaung ac akos ma sap ma Moses, mwet kulansap lun LEUM GOD, el tuh sot nu suwos, in lungse LEUM GOD lowos, in oru ma lungse lal, in akos ma sap nukewa lal, in oaru nu sel, ac in kulansupwal ke insiowos ac ngunuwos kewa.”

⁶ Ouinge Joshua el akinsewowoyalos ac supwalosla, na elos folokla nu yen selos.

⁷ Nu sin tafun sruf lal Manasseh, Moses el sang ipin acn se lalos in acn Bashan, ac nu sin tafu sruf sac Joshua el sang ipin acn se layen roto in Infacl Jordan, inmasrlon mwet Israel wialos. Ke Joshua el supwalosla nu yen selos ah, el akinsewowoyalosla meet

⁸ ac fahk, “Folokla nu yen suwos wi mwe kasrup su kowos eisla sin mwet lokoalok lowos — kosro nutuwos, silver, gold, bronze, osra, oayapa nuknuk pukanten — ac kitalik ma inge inmasrlon mwet wiowos.”

⁹ Na mwet in sruf lal Reuben, sruf lal Gad, ac sruf lal Manasseh Kutulap elos fahsr liki mwet

Israel in acn Shiloh in Canaan, ac folokla nu Gilead, acn selos su elos eis oana ma LEUM GOD El fahk nu sel Moses.

Sie Loang Sisen InfacI Jordan

¹⁰ Ke sruf lal Reuben, sruf lal Gad, ac sruf lal Manasseh Kutulap elos tuku sun acn Geliloth, su oan apkuran nu InfacI Jordan, elos tulokunak sie loang na lulap sisen infacI ah.

¹¹ Na sulkakinyuk nu sin mwet Israel saya nukewa, “Kowos in lohng, tuh sruf lal Reuben, Gad, ac Manasseh Kutulap elos tulokunak sie loang in acn Geliloth, ke layen lasr sisen InfacI Jordan!”

¹² Ke mwet Israel elos lohng ma inge, elos nukewa toeni nu Shiloh, su oan roto in InfacI Jordan, tuh elos in mweuni sruf su muta layen nu kutulap.

¹³ Na mwet Israel elos supwalla Phinehas, wen natul Eleazar mwet tol, nu sin sruf lal Reuben, Gad, ac Manasseh Kutulap in acn Gilead, lefahI kutulap in InfacI Jordan.

¹⁴ Ac elos supwala pac singoul sin mwet kol lalos welul Phinehas, kais sie ke sruf singoul ah, ac mwet inge pa sifen sou in kais sie sou lulap.

¹⁵ Elos tuku sun acn Gilead nu yurin mwet lun Reuben, Gad, ac Manasseh Kutulap,

¹⁶ na ke inen mwet lun LEUM GOD nukewa, elos fahk nu selos, “Efu kowos ku orek pwapa koluk ac forla liki God lun Israel? Ke kowos orala loang se inge nu suwos sifacna, kowos lain LEUM GOD!”

¹⁷ Ya kowos tia esam ma koluk lasr in acn Peor, ke LEUM GOD El akkeokye mwet lal ke mas upa? Kut srakna keok ke ma inge. Ya soenna fal orekma koluk lasr nu sin LEUM GOD?

¹⁸ Na mea, kowos ac forla liki LEUM GOD? Kowos fin forla liki LEUM GOD misenge, El ac fah arulana kasrkusrak sin mwet Israel nukewa lutu.

¹⁹ Ke ma inge, acn lowos an fin tia fal in orek alu we, fahsru nu in acn sin LEUM GOD, yen Lohm Nuknuk sin LEUM GOD oan we, ac eis kutu acn lasr uh lowos. Nimet kowos lain LEUM GOD ac oru tuh kut in wi pac lain God, ke kowos sifil musai sie pac loang sayen loang lun LEUM GOD lasr.

²⁰ Kowos in esamul Achan, wen natul Zerah, ke el tuh seakos ac tia kunausla ma sapkinyuk in kunausyukla, na tia el mukena pa misa ke sripen ma koluk lal ah, a mwet Israel nukewa wi pulakin keok.”

²¹ Na mwet ke sruf lal Reuben, Gad, ac Manasseh Kutulap elos topuk sifen sou lun mwet Israel su muta lefahl roto in Infahl Jordan, ac fahk,

²² “El Su Fulatlana, LEUM GOD, El God! El Su Fulatlana, LEUM GOD, El God! El etu lah efu ku kut oru ma inge, ac kut ke kowos in etu pac! Fin ma kut oru inge lainul ac kunausla wulela lasr nu sel, lela in anwuki kut!

²³ Ac kut fin tia akos LEUM GOD ac musai loang lasr in orek mwe kisa firir, ku mwe kisa wheat, ku mwe kisa in akinsewowo, na lela LEUM GOD Elan nununkecut kac.

²⁴ Mo! Kut oru ma inge mweyen kut sensen mu ac mau sie len tulik nutuwos uh ac ku in fahk nu sin tulik natusr uh, 'Mea lomtal nu ke LEUM GOD lun Israel?

²⁵ God El orala tuh Infacl Jordan in srikutla liki kowos, mwet Reuben ac Gad! Wangin ip lomtal nu sin LEUM GOD!' Na fin ouinge, tulik nutuwos an ac mau oru tulik natusr uh in tila alu nu sin LEUM GOD.

²⁶ Na pa kut orala loang se, tuh tia ma nu ke mwe kisa firir ku kutena kain kisa.

²⁷ Tia pa ingan sripa lasr uh. Kut oru tuh in mwe akul inmasrlosr ac kowos ac oayapa fwil tokosr uh, kut in mau ku in alu nu sin LEUM GOD ye mutun Lohm Nuknuk Mutal sel, wi kisa lasr inge ke mwe kisa firir ac mwe kisa in akinsewowo. Fin ouinge, na tulik nutuwos uh ac fah tia ku in fahk mu, 'Wangin ip lowos sin LEUM GOD.'

²⁸ Nunak lasr uh pa fin fahsr nwe tok tulik nutuwos elos fahk kas ouinge, na tulik natusr uh ac ku in fahk mu, 'Liye, mwet matu lasr ah orala loang se oana loang lun LEUM GOD. Tia loang in mwe kisa firir ku kutena kain in kisa, a tuh in sie mwe akul inmasrlosr ac kowos.'

²⁹ Wangin in nunak lasr kut in lain LEUM GOD, ku forla lukel misenge ke kut musaeak loang se nu ke mwe kisa firir, ku mwe kisa wheat, ku kutena kain in kisa. Kut tia lungse musaela kutena loang sayen loang lun LEUM GOD lasr su oan ye mutun Lohm Nuknuk Mutal sel."

³⁰ Ke Phinehas mwet tol, ac mwet kol singoul ke sruf lun Israel su muta layen nu roto, elos lohng ma mwet ke sruf lun Reuben, Gad ac Man-

asseh Kutulap elos fahk inge, na elos insewowo kac.

³¹ Na Phinehas, wen natul Eleazar mwet tol, el fahk nu selos, “Inge kut etu lah LEUM GOD El wi kut mweyen kowos tia oru kutena ma in lainul ke ma kowos oru inge. Ouinge kowos molela Israel liki kaiyuk lun LEUM GOD.”

³² Na Phinehas wen natul Eleazar, ac mwet kol lun mwet Israel, elos som liki mwet lal Reuben ac Gad in acn Gilead, ac folokla nu Canaan nu yurin mwet Israel, ac fahkak ma inge nukewa nu selos.

³³ Mwet Israel elos insewowo ke ma elos lohng ac kaksakin God. Elos tila sramsramkin in som mweun ac kunausla acn sin mwet Reuben ac mwet Gad.

³⁴ Ac mwet Reuben ac mwet Gad elos fahk, “Loang se inge sie mwe loh nu sesr nukewa lah LEUM GOD El God.” Ouinge elos sang inen loang sac “Mwe Loh.”

23

Kas In Wilkas Lal Joshua

¹ Tukun pacl loeloes, LEUM GOD El sang misla nu sin mwet Israel liki mwet lokoalok lalos. In pacl sac, Joshua el arulana matuoh.

² Na el pangoneni mwet Israel nukewa, mwet matu, mwet kol, mwet nununku, mwet leum lalos, ac fahk nu selos, “Nga arulana matuoh inge, ac pacl luk apkuranme.

³ Kowos liye tari ma nukewa ma LEUM GOD lowos El oru nu sin mutunfacl inge nukewa keiwos. LEUM GOD lowos El mweun keiwos.

⁴ Liye, nga kitalik tari nu sin sruf lun Israel mutunfacl nukewa su nga sruokya ke mweun

oayapa mutunfacl su soenna sruhu, mutawauk Infacl Jordan su oan kutulap, fahla nwe Meoa Mediterranean, su oan roto.

⁵ LEUM GOD lowos El ac fah oru tuh elos in kaingkin kowos, ac El fah luselosyak liki ye motowos. Kowos ac fah eis facl selos, oana LEUM GOD lowos El tuh wulela nu suwos.

⁶ Ke ma inge, kowos in arulana karinganang ac akos ma nukewa ma simla in book in Ma Sap lal Moses, ac nik kowos kuhfla liki.

⁷ Kowos fah tia asruoki yurin mwetsac su lula in masrlowos, ku fahk inen god lalos, ku fulahk ke inen god lalos, ku epasr nu selos.

⁸ A kowos in arulana oaru nu sin LEUM GOD, oana ke kowos oru oemeet me nwe misenge.

⁹ Tuh LEUM GOD El lusla mutunfacl yohk ac ku ye motowos, ac wangin sie selos tuh ku in tu lain kowos.

¹⁰ Siefanna suwos ku in ukwauk sie tausin selos, ke sripen LEUM GOD lowos El mweun keiwos, oana El tuh wulela nu suwos.

¹¹ Ke ma inge kowos in sismouk keiwos sifacna tuh kowos in lungse LEUM GOD lowos.

¹² Kowos fin soaru ac kupasr nu sin mutunfacl su muta inmasrlowos an, ac payuk nu selos,

¹³ kowos in kalem kac lah LEUM GOD lowos El ac fah tia rusak mutunfacl inge liki kowos in oana ke El oru nu suwos meet. A elos ac fah mwe sensen nu suwos oana mwe kwasrip ku luf, na ac fah ngal oana mwe sringsring nu fintukuwos ku otoh nu in motowos. Ma inge ac orek nu suwos nwe ke na wangin sie suwos lula fin acn wowo se ma LEUM GOD lowos El sot nu suwos.

¹⁴ “Inge nga akola in misa. Kais sie suwos sifacna etu insiowos ac in ngunuwos lah LEUM GOD lowos El sot ma wolana nukewa El tuh wulela kac. Wulela lal nukewa akpwayeyuk; wangin sie tafongla.

¹⁵ Tusruktu, in oana ke LEUM GOD lowos El akpwayeye ma wo nukewa El tuh wulela kac nu suwos, El ac fah usot pac nu fowos ma koluk nukewa nwe ke na El unikowosla liki facl wolana se su LEUM GOD lowos El sot nu suwos.

¹⁶ Kowos fin tia karinganang wulela se ma LEUM GOD lowos El sapkin nu suwos, ac kowos fin kulansap ac alu nu sin god saya, na mulat lun God ac fah tayak lain kowos, na ac tia paht, ac fah wangin sie suwos lula ke facl wolana se inge su El asot nu suwos.”

24

Mwet In Sruf Lun Israel Elos Aksasuye Wulela Lalos In Acn Shechem

¹ Na Joshua el sapkin sruf nukewa lun Israel in tukeni nu Shechem. El pangoneni mwet matu, mwet kol, mwet nununku, ac mwet leum lun Israel, ac elos tukeni ye mutun God.

² Joshua el fahk nu sin mwet uh, “Pa inge kas ma LEUM GOD lun Israel El fahk, ‘In pacl meet ah, papa matu tomowos muta kutulap in Infacel Euphrates ac alu nu sin god saya. Sie selos pa Terah, papa tumal Abraham ac Nahor.

³ Na nga tuh usalu Abraham, papa matu tomowos, liki acn we, ac kolol sasla in acn

Canaan nufon. Ac nga sang fwilin tulik puspis natul. Nga eisalang Isaac nu sel,

⁴ ac nu sel Isaac nga eisalang Jacob ac Esau. Nga sang acn fineol uh in acn Edom* nu sel Esau tuh in ma lal. A funu Jacob, papa matu tomowos, el ac tulik natul tuh som nu Egypt.

⁵ Tok nga supwalla Moses ac Aaron, ac nga aklokoalokye mwet Egypt, tusruktu nga uskowosme liki acn we.

⁶ Ke nga use mwet matu lowos liki acn Egypt, mwet Egypt elos ukwalos ke chariot ac ke mwet kasrusr fin horse. Ke mwet matu lowos elos sun Meoa Srusra,

⁷ elos wowoyak nu sik ac siyuk kasru, na nga orala sie ohk inmasrlolos ac mwet Egypt. Ac nga oru tuh kof uh in sifil folokeni nu faclos mwet Egypt, ac akwalomyalosla. Kowos etu ma nga tuh oru in acn Egypt.

“ ‘Na kowos tuh muta in acn mwesis ke pacl na loeloes se.

⁸ Nga uskowosme nu in acn lun mwet Amor su muta kutulap in Infacl Jordan. Elos tuh mweun lain kowos, tuh nga usot kutangla nu suwos. Kowos eisla acn selos, ac nga kunauselosla ye motowos.

⁹ Na Balak wen natul Zippor, tokosra lun acn Moab, el tuyak lain kowos, ac el sapla nu sel Balaam, wen natul Beor, elan tuh selngawi kowos.

24:3 Gen 12:1-9; Gen 21:1-3 * **24:4 Edom:** acn se inge pangpang pac Seir. **24:4** Gen 25:24-26; Gen 36:8; Dut 2:5; Gen 46:1-7 **24:5** Exo 3:1—12:42 **24:6** 24:6-7; Exo 14:1-31 **24:8** Oek 21:21-35 **24:9** 24:9-10; Oek 22:1—24:25

10 Tuh nga tia lohngol Balaam, ouinge el akinsewowoye kowos. Pa inge luman molela luk nu suwos liki inpaol Balak.

11 Na kowos fahsr sasla Infacl Jordan ac tuku nu Jericho. Mwet kol in acn Jericho elos tuh mweun lain kowos oana ke mwet Amor, mwet Periz, mwet Canaan, mwet Hit, mwet Girgash, mwet Hiv, ac mwet Jebus tuh lain kowos, tuh nga sifil pacna oru tuh kowos in kutangulosla nufon.

12 Ke kowos utyak nu in acn we, nga akfohsyalosyak[†] in tuh ukwauk tokosra luo lun mwet Amor. Kutangla lowos tia ma ke cutlass ac mwe pisr nutuwos.

13 Ouinge nga sot nu suwos sie acn su kowos tia taknelik fac, ac siti ma kowos tia musaela. Inge kowos muta we ac mongo ke fokin grape ac olive, su ma kowos tia yukwiya.' "

14 Na Joshua el sifil fahk nu selos, "Kowos in akfulatye LEUM GOD, ac kulansap nu sel ke oaru ac inse pwaye. Sista kutena god su ma mwet matu lowos elos tuh alu nu se in acn Mesopotamia ac Egypt, ac kulansupu LEUM GOD mukena.

15 Kowos fin tia lungse kulansupu LEUM GOD, kowos sulela misenge lah su kowos ac kulansupu, lah ac god su mwet matu lowos elos tuh alu nu se in acn Mesopotamia, ku god lun mwet Amor su kowos muta in acn selos misenge. Funu nga ac mwet in lohm sik, kut ac fah kulansupu

24:11 Jos 3:14-17; Jos 6:1-21 † **24:12 akfohsyalosyak:** In kas Hebrew fahk mu "hornet." Oasr kalmac luo: sie pa inen won srisrik ngalngul se, ac sie pa "fohsak." **24:12** Exo 23:28; Dut 7:20 **24:13** Dut 6:10-11

LEUM GOD.”

¹⁶ Na mwet ah topuk ac fahk, “Kut ac fah tiana ku in sista LEUM GOD ac kulansupu kutena god saya!

¹⁷ LEUM GOD lasr pa uskutme, oayapa mwet matu lasr, liki acn Egypt, acn su kut tuh moul in kohs we. Kut liye pac mwenmen puspis El orala. El karingin kut ke fufahsryesr lasr inmasrlon facl puspis.

¹⁸ Ke kut utyak nu in acn ingan, LEUM GOD El lusla mwet Amor su muta we. Ke ma inge, kut ac fah wi pac kulansupu LEUM GOD, tuh El God lasr.”

¹⁹ Ac Joshua el fahk nu sin mwet uh, “Sahp kowos ac tia ku in kulansupu LEUM GOD. El sie God mutal, ac El sie God loloik. El ac tia nunak munas ke seakos lowos ac ma koluk lowos.

²⁰ Kowos fin forla lukel ac kulansap nu sin god saya, El ac fah forla liki kowos ac akkeokye kowos ac kunauskowosla, finne El tuh arulana wo nu suwos meet.”

²¹ Na mwet uh fahk nu sel Joshua, “Mo! Kut ac kulansap na nu sin LEUM GOD.”

²² Na Joshua el fahk, “Kowos mwet loh lowos sifacna ke kowos fahk mu kowos sulela tuh kowos in kulansupu LEUM GOD.”

Ac elos fahk, “Aok, kut ac mwet loh lasr sifacna.”

²³ Na Joshua el fahk nu selos, “Fin pwaye, kowos sista liki kowos god saya nukewa ma oan yuruwos an, ac sang insiowos in pwayena nu sin LEUM GOD lun Israel.”

²⁴ Na mwet ah fahk nu sel Joshua, “Kut ac fah kulansap nu sin LEUM GOD lasr, ac akos ma sap lal.”

²⁵ Ke len sac Joshua el orala sie wulela nu sin mwet uh in acn Shechem, ac el sang nu selos ma sap ac ma oakwuk elos in fahsr kac.

²⁶ Ac Joshua el simusla ma inge in book in Ma Sap Lun God. Na el eis sie eot lulap ac tulokunak ye sak oak‡ soko siken Lohm Nuknuk sin LEUM GOD.

²⁷ Ac Joshua el fahk nu sin mwet uh, “Liye, eot se inge ac fah mwe loh lasr. El lohng kas nukewa ma LEUM GOD El fahk nu sesr. El ac fah mwe loh lain kowos tuh kowos in tia lain God lowos.”

²⁸ Na Joshua el supwalik mwet uh, ac elos nukewa folokla, kais sie nu in acn sel sifacna.

Joshua Ac Eleazar Misa

²⁹ Tukun ma inge, mwet kulansap lun LEUM GOD, Joshua wen natul Nun, el misa ke el yac siofok singoul matwal.

³⁰ Na elos piknilya in acn sel in Timnath Serah su oan fineol uh in acn Ephraim, su oasr epang in Fineol Gaash.

³¹ Mwet Israel elos kulansupu LEUM GOD ke lusen moul lal Joshua nufon, ac tukun el misa ah, elos tafwelana ke lusen moul lun mwet kol lalos su liye ma nukewa ma LEUM GOD El oru nu sin Israel.

³² Ac srel Joseph, su mwet ah use liki acn Egypt, elos pikinya Shechem ke ipin acn se ma Jacob el tuh molela ke ipin silver siofok sin tulik natul

‡ **24:26 sak oak:** inen sak lulap soko, ma mwet Israel oalkin in pacl meet. **24:30** Jos 19:49-50

Hamor, su papa tumal Shechem. Tok ipin acn se inge tuh itukyang tuh in mwe usru lun tulik natul Joseph.

³³ Ac Eleazar, wen natul Aaron, el misa ac pukpuki in acn Gibeah ke ipin acn se fineol in acn Ephraim, ma tuh itukyang lal Phinehas, wen natul.

BIBLE MUTAL
The Holy Bible in the Kosraean language of the
Federated States of Micronesia

Public Domain

Language: Kosrae (Kosraean)

Translation by: Elizabeth Baldwin

This work is in the Public Domain because the copyright has expired.

2024-02-09

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 15 May 2025 from source files dated 15 May 2025

99b9ee8b-e11a-50e3-9551-ad142716d37a